



Tractores

AXION

870 850 840 830 810 800

**CLAAS**

# AXION 870-800. Tiene voz propia.

AXION 870-800

Las cosas más fascinantes son aquellas que no necesitan ser explicadas, porque nos convencen de forma permanente desde el interior. Este es el caso del nuevo AXION 870-800.

Ni siquiera el mantenimiento presenta dudas – gracias a la nueva pantalla CEBIS con manejo táctil y el reposabrazos en el equipamiento CIS+.

Con un confort que hace que las largas jornadas laborales parezcan cortas e inteligentes cajas de cambio continuas y bajo carga, la serie AXION 800 combina en la clase de 200 a 300 CV todos los buenos genes del ARION 600 / 500 y del AXION 900 – disponiendo de todo lo necesario para convencer.

Porque el nuevo AXION tiene voz propia.

[axion800.claas.com](http://axion800.claas.com)





<b>Innovaciones</b>	<b>6</b>
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>8</b>
Motor	10
Tratamiento posterior de los gases de escape	12
CMATIC	14
HEXASHIFT	20
Construcción	26
Seguridad	30
Toma de fuerza	32
Instalación hidráulica	34
Elevador trasero	36
Elevador delantero	38
<b>Cabina</b>	<b>40</b>
Equipamientos	42
Equipamiento CEBIS	44
Equipamiento CIS+	50
Equipamiento CIS	52
Pantallas CIS	54
Gestión de los cabeceros CSM	56
Confort	58
<b>Competencia electrónica</b>	<b>62</b>
Gestión de fincas y de datos	64
Sistemas de asistencia al operario	68
Mantenimiento	70
CLAAS Service & Parts	72
Argumentos	74
Datos técnicos	76

Descubra mucho más sobre el desarrollo y la fabricación de los tractores CLAAS:

[tractors-making-of.claas.com](http://tractors-making-of.claas.com)

# Lo correcto para cada uno.

Tres variantes de equipamiento.

## CIS. Sencillamente bueno.

Con caja de cambios bajo carga HEXASHIFT, distribuidores hidráulico-mecánicos y pantalla CIS.

## NUEVO: CIS+. Es sencillamente más.

Con la caja de cambios bajo carga HEXASHIFT o la caja de cambios continua CMATIC, distribuidores electro-hidráulicos y pantalla a color CIS.

## NUEVO: CEBIS. Sencillamente todo.

Con la caja de cambios bajo carga HEXASHIFT o la caja de cambios continua CMATIC, distribuidores hidráulico-electrónicos, terminal CEBIS con pantalla táctil de 12" y funciones adicionales.



CIS. Sencillamente bueno.



CIS+. Sencillamente más.



CEBIS. Sencillamente todo.



## NUEVO: Más versatilidad.

- Soporte de enganche conforme a la normativa ISO-500:
  - Medida de recepción normatizada
  - Enganches para bolas de arrastre K80 con una capacidad de carga de hasta 4 t
- Retorno adicional libre de presión junto a las conexiones Power-Beyond
- Oferta de neumáticos aún más amplia para todos los requisitos
- Neumáticos gemelos en el eje trasero también para pesados trabajos de tiro



## NUEVO: Funciones de la caja de cambios bajo carga HEXASHIFT.

- El placer de la caja de cambios continua:
  - SMART STOP: Parar con el pedal de freno sin embragar
  - Cambio de marchas totalmente automático y seis marchas bajo carga
  - Automatismo de cambio HEXACTIV con Tempomat
  - Desactivación de Tempomat y la memoria del régimen de revoluciones del motor con el pedal del acelerador
- Palanca del cambio inversor REVERSHIFT con freno electrónico de estacionamiento



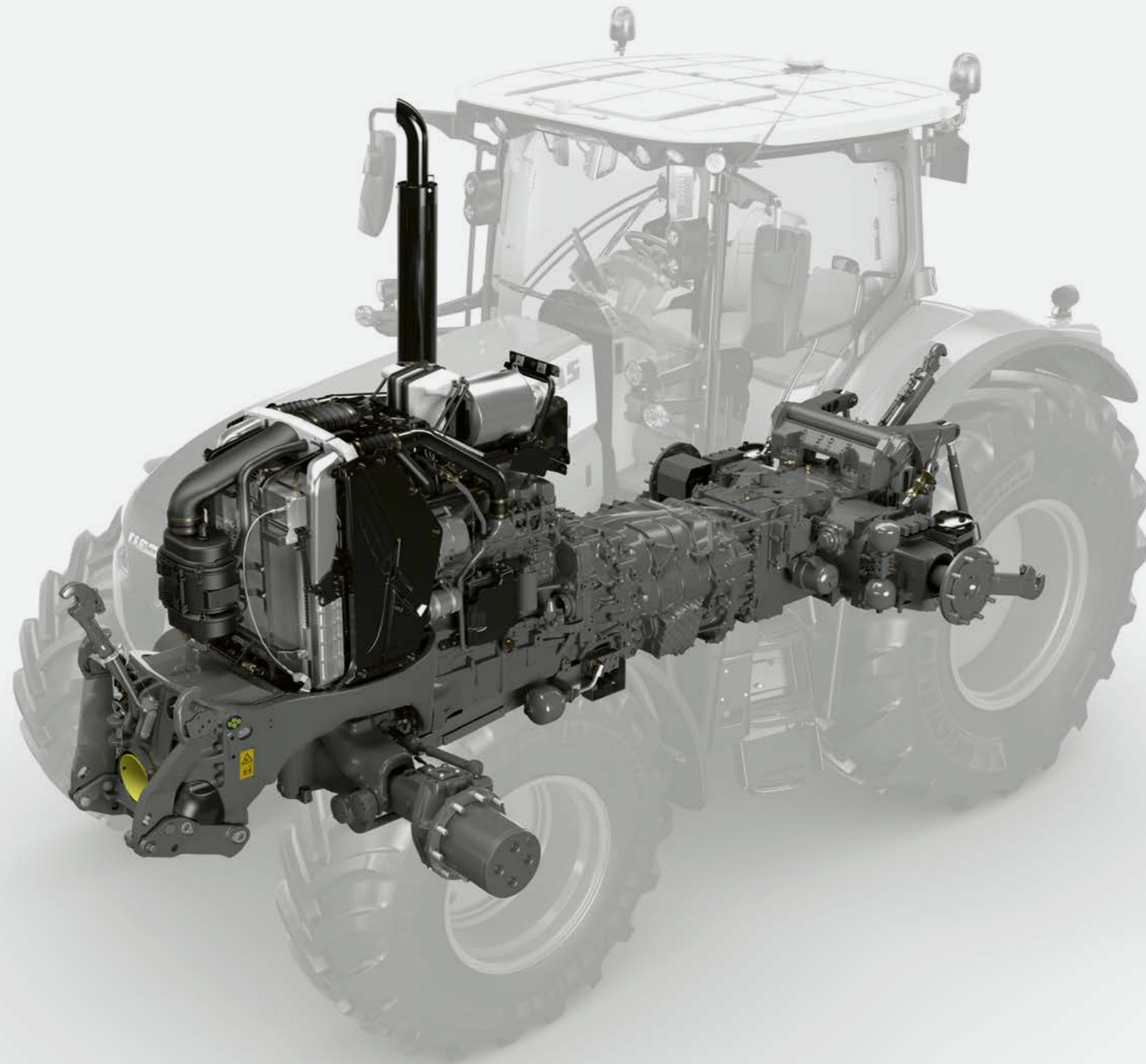
## NUEVO: Funciones de la caja de cambios continua CMATIC.

- Caja de cambios continua CMATIC disponible con equipamiento CEBIS o CIS+
- Palanca del cambio inversor REVERSHIFT con freno electrónico de estacionamiento
- Rápida adaptación al tipo de trabajo cambiando la pérdida de velocidad del motor entre el valor "Eco" y "Power" pulsando un botón
- Agresividad ajustable del cambio inversor
- Fácil desactivación del Tempomat con el pedal de marcha o la tecla Tempomat

Óptima transmisión para los mejores resultados.

El desarrollo de máquinas en CLAAS es sinónimo del reto permanente hacia un coeficiente de rendimiento aún mayor, mayor fiabilidad y óptima rentabilidad.

Bajo el nombre CLAAS POWER SYSTEMS (CPS), CLAAS combina los mejores componentes en un sistema de transmisión que marca las pautas. Potencia máxima siempre que se necesita. Idealmente adaptado a los sistemas de trabajo, con tecnología que ahorra combustible y que se amortiza con rapidez.



# Pura potencia.

## Núcleo fuerte.

Debajo del capó monopieza del motor realiza su trabajo un motor de 6 cilindros FPT-(Fiat Powertrain Technologies)-NEF 6 con una cilindrada de 6,7 l. El motor cumple con los requisitos del nivel de gases de escape Stage IV (Tier 4f), mediante el uso del tratamiento posterior de gases de escape con urea. Está equipado con la más moderna tecnología Common-Rail de 4 válvulas, radiador del aire de admisión y un turbocargador con geometría variable (VGT).

## Potencia constante.

Mediante las características del motor específicas de CLAAS, usted dispone de la totalidad del par motor en un amplio margen de revoluciones. Esto ofrece una potencia constante y un desarrollo de la fuerza cuando es necesario. Trabajar ahorrando combustible con un régimen reducido de revoluciones y un par motor máximo con la toma de fuerza ECO, o trabajar con el régimen de revoluciones nominal con toda la reserva, no son así ningún problema.

## Turbocargador variable.

El turbocargador VGT se encarga de que en cualquier régimen de revoluciones del motor la presión de carga sea óptima. Mediante esta adaptación en base a la carga y al régimen de revoluciones, ya con el régimen de aceleración de parada se dispone del par motor máximo. La óptima combustión ofrece un bajo consumo de combustible y la mejor potencia.

## AXION 870 CMATIC.

Gracias al control electrónico inteligente CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM) el AXION 870 CMATIC alcanza hasta 295 CV. La potencia boost está disponible para trabajos con la toma de fuerza a partir de 7 km/h y para los trabajos de transporte, pero también para el accionamiento del ventilador. Con ello se amplían la capacidad de rendimiento y la versatilidad del AXION 870 CMATIC.

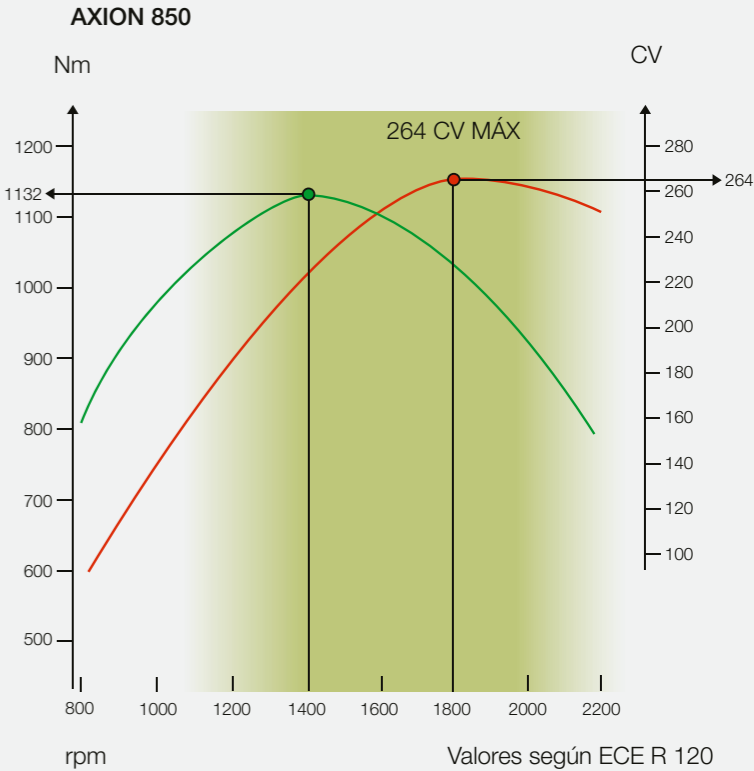


**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS



## Viscronic – el control rentable del ventilador.

El control electrónico del ventilador Viscronic permite una adaptación precisa del régimen de revoluciones del ventilador a la carga y la temperatura del motor y se encarga con ello de que el motor pueda operar siempre con una temperatura óptima.



AXION <sup>1</sup>	Par motor (Nm)	Potencia máxima (CV) ECE R 120
870	1276 <sup>2</sup>	295 <sup>2</sup>
850	1132	264
840	1071	250
830	1016	235
810	941	215
800	896	205

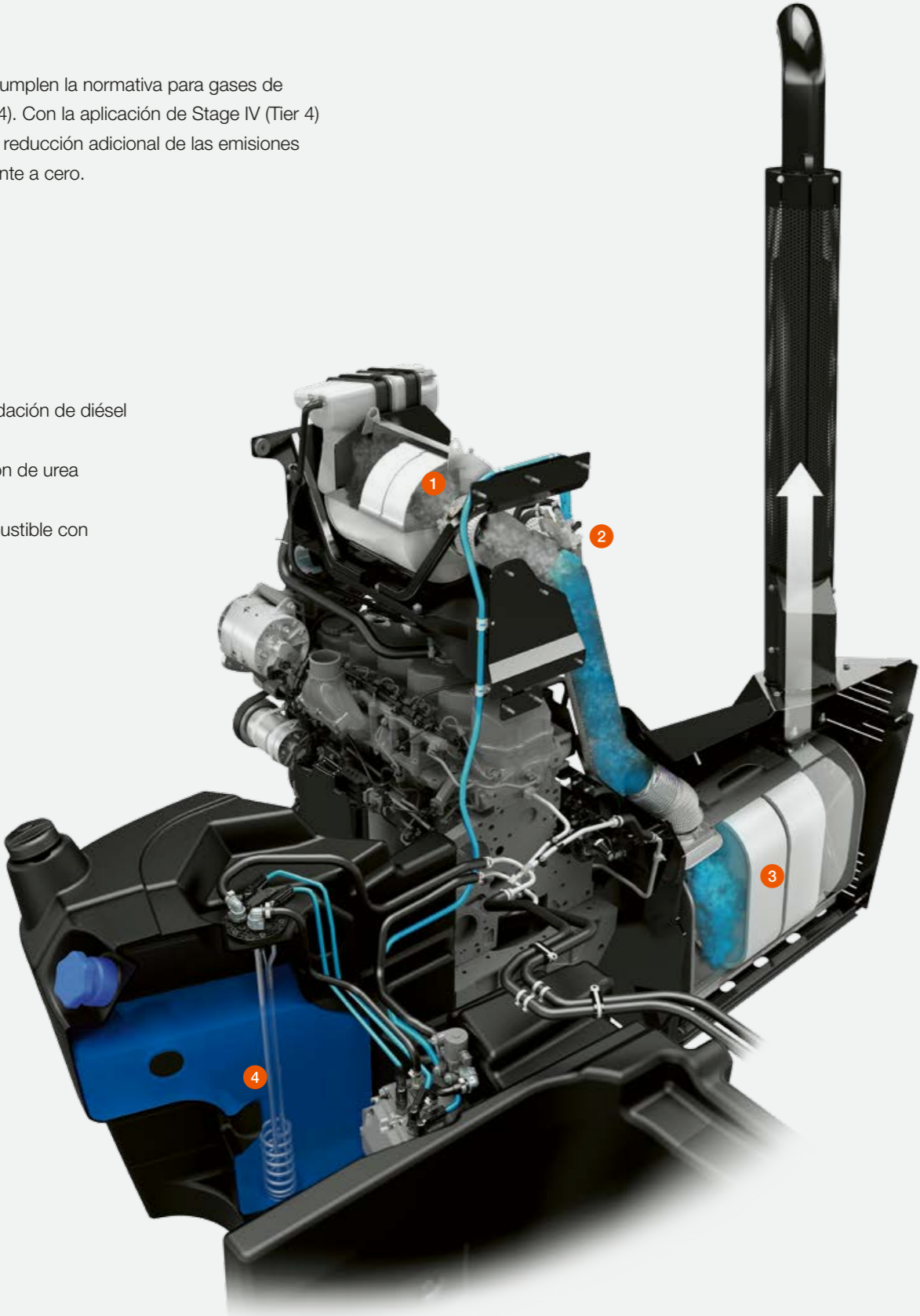
<sup>1</sup> No están disponibles todos los modelos en todos los países. Por favor tenga en cuenta la lista de precios de su concesionario CLAAS.

<sup>2</sup> Par motor y potencia máxima con CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT).

Stage IV (Tier 4).

Los AXION 870-800 cumplen la normativa para gases de escape Stage IV (Tier 4). Con la aplicación de Stage IV (Tier 4) se produce ahora una reducción adicional de las emisiones PM y NOx prácticamente a cero.

- 1 Catalizador de oxidación de diésel (DOC)
- 2 Tobera de inyección de urea
- 3 Catalizador SCR
- 4 Depósito de combustible con calentador



SCR – Limpieza con urea.

SCR son las siglas en inglés de reducción catalítica selectiva. Con ello se transforman los óxidos nitrosos en agua y nitrógeno puro. Esto se produce con la ayuda de una solución sintética y diluida de urea (AdBlue®<sup>1</sup>), que se encuentra en un depósito adicional. Mediante el procesamiento posterior de los gases de escape se puede realizar de forma óptima el proceso de combustión en el motor.

Siempre operativo.

El depósito de urea tiene calefacción de serie y obtiene, mediante la integración con efecto aislante en el depósito de combustible, una protección adicional frente al frío. Además los conductos del sistema SCR son limpiados para garantizar siempre una seguridad operativa total.

Sistema SCR totalmente integrado.

Para la construcción de la serie AXION 800 se han tenido en cuenta desde el principio todos los componentes necesarios para el tratamiento posterior de los gases de escape. Así se mantienen plenamente la visibilidad y la accesibilidad de la máquina. El catalizador de oxidación de diésel (DOC) se encuentra debajo del capó del motor, directamente detrás del turbocargador, ya que requiere altas temperaturas de los gases de escape para una reacción óptima. El catalizador SCR está integrado en el equipo de gases de escape, colocado en el lado derecho del tractor.



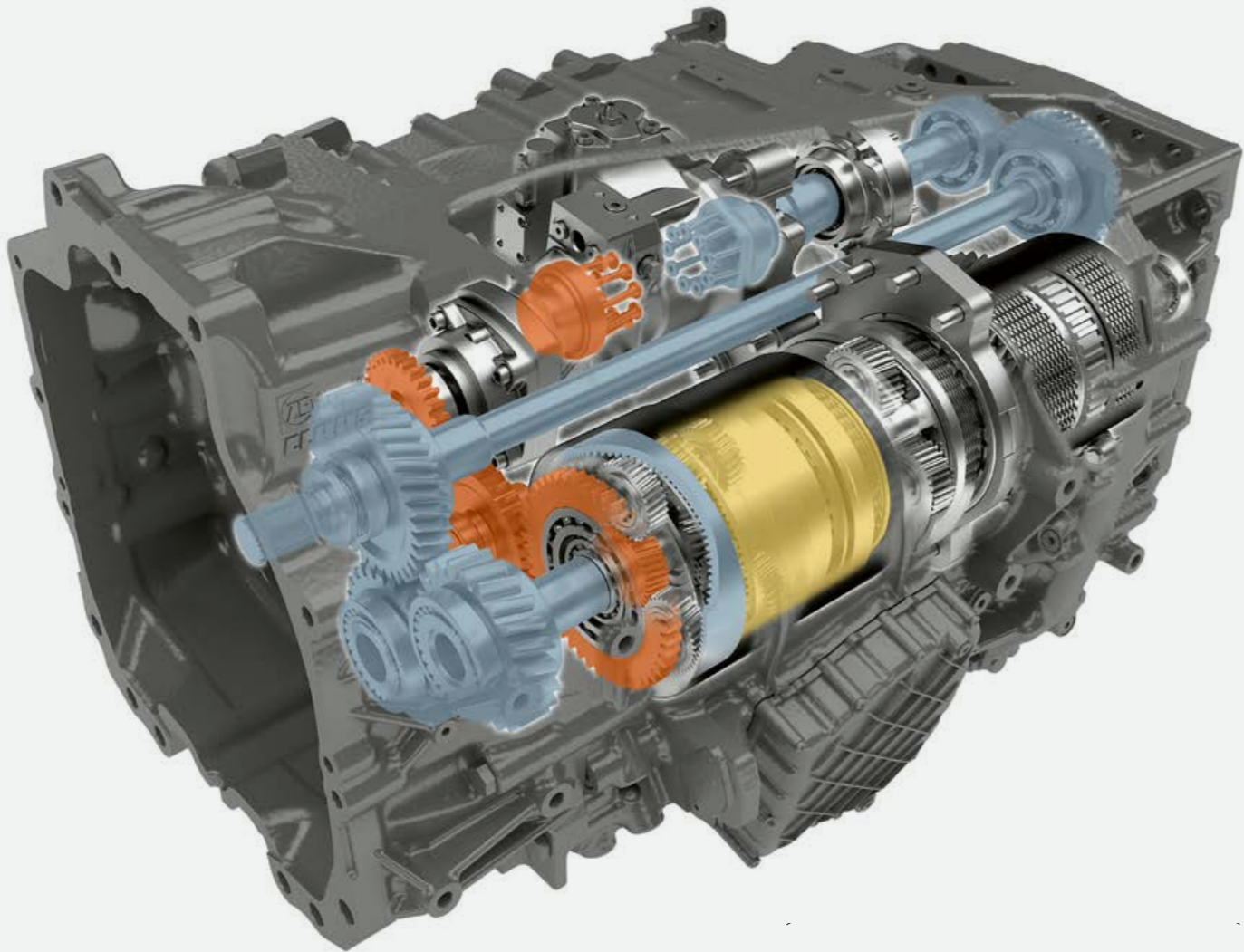
<sup>1</sup> AdBlue® es una marca registrada de VDA.

Depósito de combustible de 455 l con un depósito integrado de 42 l de urea

# CLAAS CMATIC.

## Conducción sin escalonamientos.

- Flujo mecánico de potencia desde el motor
- Flujo hidráulico de potencia
- Flujo de rendimiento compuesto  
(mecánico + hidráulico hacia la salida de la caja de cambios)



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS



### Eficiente y confortable.

CMATIC es una tecnología de cajas de cambio sin escalonamientos en los tractores CLAAS. En la serie AXION 800 está implementada con la transmisión ZF-Terramatic. En la transmisión continua con carga variable los cuatro grupos mecánicos de marcha son conectados por embragues de discos. No se requiere un cambio manual de grupos.

El alto porcentaje mecánico en el traspaso de la fuerza desarrolla un excelente coeficiente de rendimiento en cada rango de velocidad, logrando al mismo tiempo un bajo consumo de combustible.

### Manejo extraordinario de la caja de cambios.

Una aceleración potente, una suave desaceleración y una rápida reacción a las variaciones de carga: La gestión del motor y la caja de cambios CMATIC demuestra su madurez en todas las condiciones y en cualquier trabajo. Disfrute de su trabajo estando descansado y concentrándose en lo más importante – CMATIC coordina el resto en su lugar.



### Aprovechar un potencial real.

Con velocidades desde 0,05 a 50 km/h se puede utilizar de forma efectiva la transmisión disponible. También al avanzar marcha atrás, el gran traspaso mecánico de la fuerza asegura un excelente rendimiento de empuje. Además se puede trabajar con cualquier relación de transmisión a cualquier régimen de revoluciones del motor, de manera que los tractores AXION 870-800 ofrecen durante todo el año un enorme potencial de usos.

Los AXION 870-810 también demuestran sus ventajas para el transporte con 1.600 rpm a velocidad máxima de 50 km/h y 1.300 rpm a 40 km/h. Cuando el operario no pisa el pedal del acelerador, la transmisión se encuentra en parada activa y el tractor mantiene de forma segura su posición. Así se puede arrancar de forma cómoda y segura, a plena carga, en las empinadas entradas de parcela o en los cruces de carreteras.

CMATIC.  
Óptimo ajuste.



Ajuste de la carga del motor para "Eco" y "Power", así como para la memoria del régimen de revoluciones

NUEVO: Regular la carga del motor pulsando un botón.

A través del valor de la pérdida de carga del motor, se puede graduar de forma rápida y sencilla el régimen de revoluciones del motor. En CEBIS o el terminal CIS se puede ver claramente con qué régimen de revoluciones del motor reduce la caja de cambios la velocidad.

Cuando está activada la memoria del régimen de revoluciones del motor, como p. ej. en el caso de trabajos con la toma de fuerza, se puede predeterminar con qué diferencia con respecto al régimen de revoluciones del motor grabado se reduce la relación de transmisión de la caja de cambios.

Para regular la pérdida de carga del motor en el modo de pedal de avance y de palanca de avance, se pueden predefinir dos valores de pérdida de velocidad del motor, que pueden ser adoptados rápidamente a través de las teclas F. Con estos valores denominados "Eco" y "Power" se puede adaptar rápidamente la pérdida de velocidad al trabajo en cuestión, p. ej. al pasar del campo a la carretera. La pérdida de velocidad del motor es fijada por separado para la memoria del régimen de revoluciones del motor.



Manejo sencillo y ordenado.

La caja de cambios CMATIC dispone de tres tipos de manejo: Pedal de avance, palanca de avance y modo manual.

En los dos primeros modos la velocidad de marcha puede ser dirigida opcionalmente con el pedal de avance o la palanca de avance. El régimen de revoluciones del motor y la transmisión se regulan automáticamente – para un óptimo coeficiente de rendimiento y un consumo optimizado. En el modo manual el conductor define el régimen de revoluciones del motor y la transmisión de la caja de cambios. El reglaje automático del motor y la caja de cambios no está activo.

Pedal de avance o palanca de avance.

El cambio entre el pedal de avance y la palanca de avance tiene lugar durante el trayecto a través de un pulsador en el reposabrazos. El modo activo en cada momento es mostrado en CEBIS o CIS.



Indicación del modo de avance activo en CEBIS

CMATIC.  
Trabajar sin parar.



Márgenes de avance a medida.

La transmisión CMATIC permite en ambos sentidos de avance tres rangos de velocidades ajustables libremente. El rango de velocidades activo en cada momento es mostrado en CEBIS o CIS y puede ser cambiado durante la marcha a través de dos teclas. Cuanto menor sea el valor máximo ajustado para el rango de velocidades, con mayor precisión se puede dosificar la velocidad.

Para todos los rangos de velocidades se puede grabar un valor para el Tempomat, pudiendo grabar la velocidad con el botón de la palanca de marcha mientras se está avanzando. Los valores del Tempomat también pueden ser preajustados opcionalmente en CEBIS o CIS.

Con CMATIC cada operario tiene la opción de crear su propio perfil dependiendo de la aplicación. Con la atractiva tecnología para cajas de cambio CMATIC usted es capaz de aprovechar toda la potencia de su AXION de forma rentable y productiva – y todo ello con un óptimo confort de manejo.

Más que sólo frenar.

La caja de cambios CMATIC ofrece diferentes opciones para adaptar el frenado al trabajo que se esté realizando.

**Reforzar el efecto de frenado del motor:**

Cuando el pedal de avance ya no es presionado y se tira del mando multifuncional, se reduce la relación de transmisión y se incrementa con ello el régimen de revoluciones del motor. Además se utiliza el freno opcional de presión dinámica del motor. Éste se acciona automáticamente en caso necesario y refuerza el efecto de frenado del motor multiplicándola con hasta un 2,5. Se reduce el desgaste de los frenos.

**Freno neumático del remolque:**

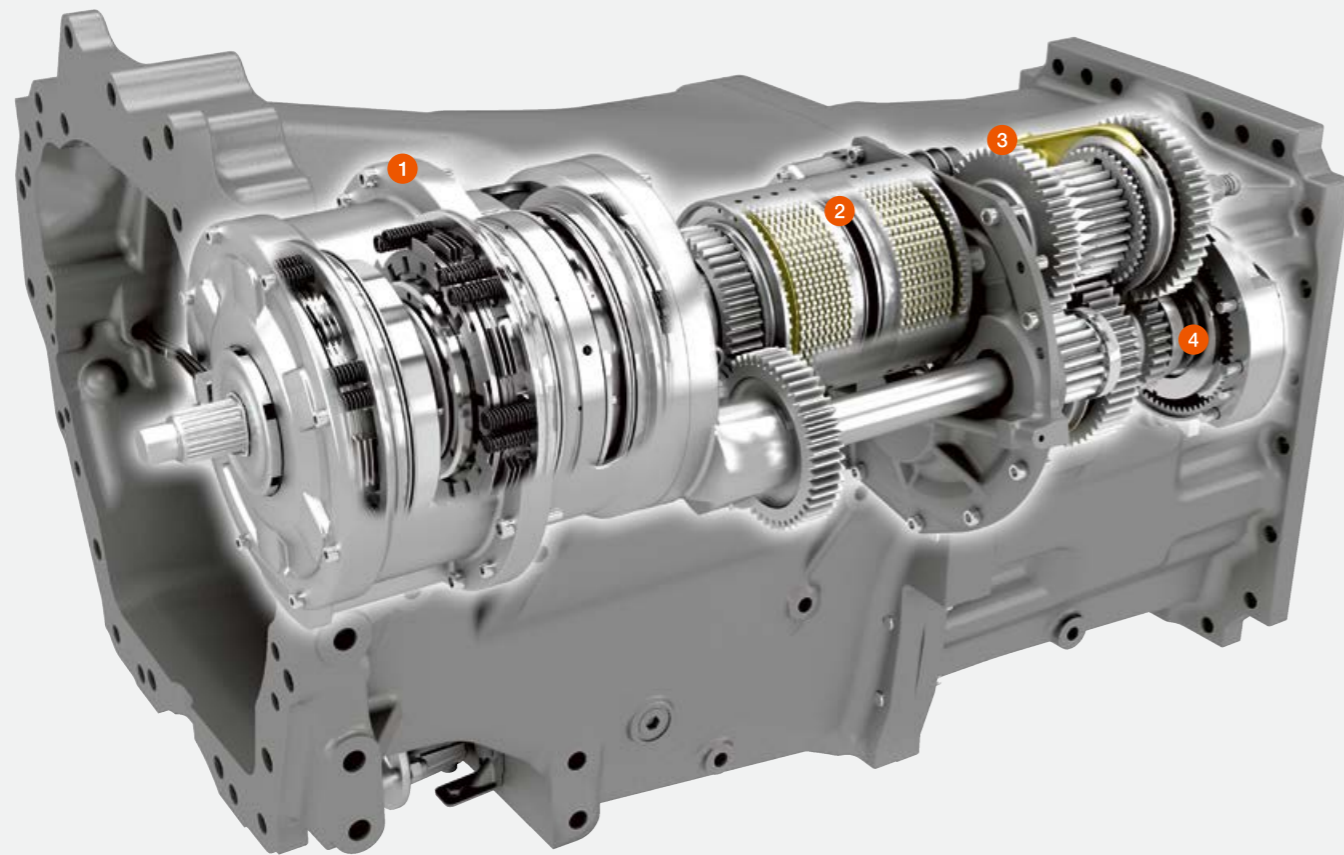
Cuando el remolque es frenado con el freno de servicio, puede ser acelerado al mismo tiempo con el pedal de marcha o presionando el mando multifuncional. Esto mantiene el conjunto estirado en tramos con pendiente e incrementa con ello la seguridad de conducción. Estas funciones pueden ser utilizadas tanto en estado de parada, como también durante la marcha.

Manejo CIS+

- 1 Cambio de margen de marcha
- 2 Activación del temporizador (Tempomat)



# HEXASHIFT para la mejor efectividad.



- 1 Módulo de cambio bajo carga con 6 niveles HEXASHIFT
- 2 Cambio inversor electrónico REVERSHIFT
- 3 Conmutación de grupos de 4 niveles de accionamiento electro-hidráulico
- 4 Marchas lentas opcionales

**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

HEXASHIFT, el cambio de conmutación bajo carga de CLAAS.

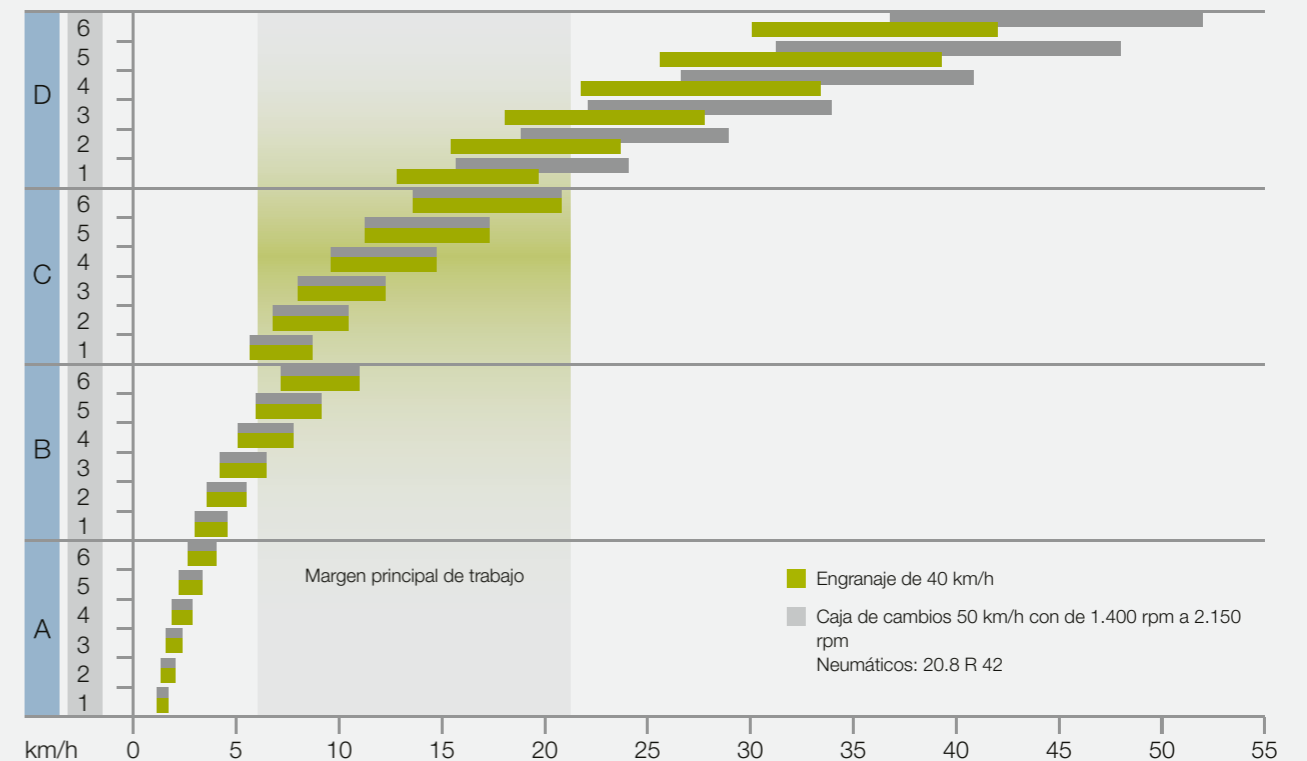
Gracias a HEXASHIFT cambia los seis niveles de cambio de carga y los cuatro grupos automáticos con gran facilidad con las yemas de los dedos o automáticamente con el automatismo de cambio HEXACTIV.

HEXASHIFT es posible en dos versiones diferentes:

- ECO 40 km/h con 1.950 rpm
- ECO 50 km/h con 1.950 rpm

Mediante el solapamiento de los niveles de cambio de carga se puede aprovechar la totalidad de la potencia disponible del motor. Además con el solapamiento es posible un cambio de grupo sin problemas en carretera.

## HEXASHIFT: 24 marchas para una óptima nivelación



## Ventajas claras.

- Ya no se cambia de grupo con el embrague
- Buena distribución en todos los niveles
- Doce marchas en el margen de trabajo principal
- Procesos de cambio de marchas totalmente automatizados con el cambio automático HEXACTIV
- Buen coeficiente de rendimiento en campo y carretera para un bajo consumo de combustible
- Opciones de marcha súper lenta hasta 450 m/h
- Confortables opciones de ajuste con CIS o CEBIS
- Alto confort de manejo con el DRIVESTICK o CMOTION
- Gestión CLAAS del motor y la caja de cambios para cambiar suavemente de grupos y de marchas bajo carga
- Palanca del cambio inversor REVERSHIFT con freno electrónico de estacionamiento
- NUEVO: Funciones de la caja de cambios bajo carga:
  - SMART STOP: Parar con el pedal de freno sin embragar
  - Automatismo de cambio HEXACTIV con Tempomat
  - Desactivación de Tempomat y la memoria del régimen de revoluciones del motor con el pedal del acelerador
- NUEVO: Función de cambio inversor REVERSHIFT en la palanca ELECTROPILOT en cruz

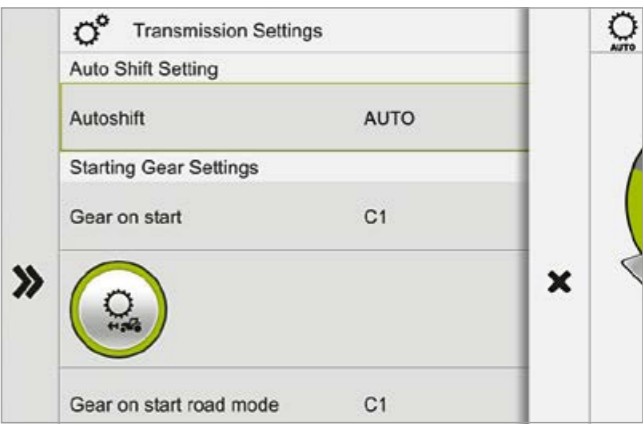
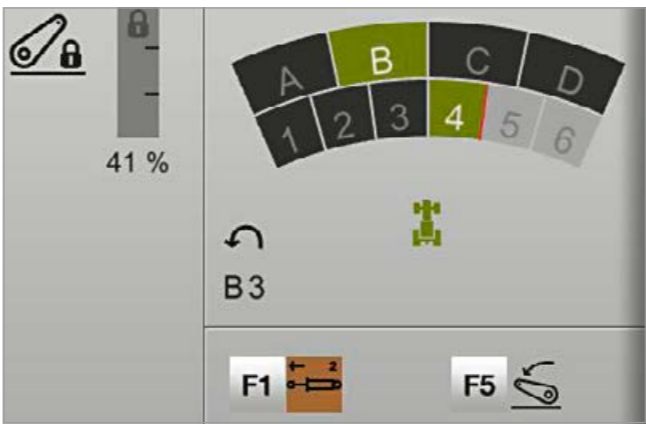
AXION 850 HEXASHIFT resultado general DLG-PowerMix:  
248 g/kWh diésel + 22 g/kWh AdBlue<sup>®</sup>1

<sup>1</sup> AdBlue<sup>®</sup> es una marca registrada de VDA.



# HEXASHIFT.

Siempre con la marcha adecuada.



### Ajuste inteligente de la caja de cambios.

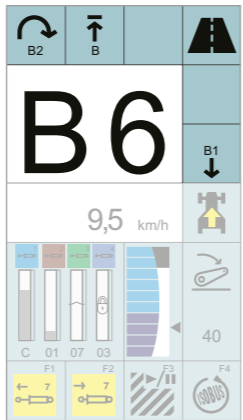
Al accionar el cambio inversor se puede cambiar automáticamente también de marcha cuando se desea una velocidad distinta para el avance que para la marcha atrás. También se puede seleccionar en los cabeceros, pulsando un botón, una marcha definida previamente. Así siempre se avanza por los cabeceros con la misma velocidad. La agresividad del cambio inversor REVERSHIFT se puede ajustar por lo tanto en nueve niveles (- 4 a + 4), ofreciendo con ello en todas las situaciones el mejor confort de conducción.

### Marcha de inicio y marcha de arranque. HEXACTIV.

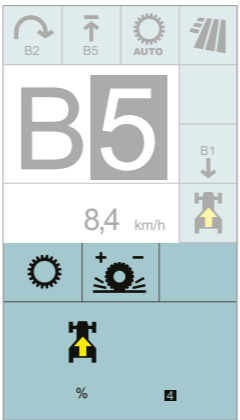
La marcha de inicio metida al arrancar el motor puede ser seleccionada libremente entre A1 y D1. Siempre que se vuelve a arrancar el motor, se mete la marcha de inicio programada. Para el funcionamiento con el automatismo de cambio HEXACTIV conectado, se puede seleccionar también una marcha de arranque por separado. Ésta es metida automáticamente, desde que el tractor está parado.

### Manejo automático de la caja de cambios.

Para que no se tenga que cambiar pasando por cada marcha (como en una caja de cambios bajo carga tradicional), la caja de cambios HEXASHIFT selecciona automáticamente al cambiar de grupo la marcha adecuada, dependiendo de la velocidad y la carga – sin importar si se conduce manualmente o de forma automática. Cuando se pisa el embrague en el grupo D, la caja de cambios adapta automáticamente la marcha bajo carga la próxima vez que se embrague. Esto puede ser muy útil por ejemplo al acercarse a un cruce de carreteras.



Inteligente selección de marcha en la pantalla del montante A en la variante CIS



Progresividad REVERSHIFT en CIS

### NUEVO: SMART STOP y Tempomat.

Gracias a la función SMART STOP, los tractores AXION 800 se pueden parar por completo pisando el freno, sin que se tenga que accionar el pedal del embrague. Esto supone una gran descarga para el operario especialmente en trabajos que requieren estar parando y arrancando continuamente, como p. ej. al empacar pacas cilíndricas o al trabajar con el cargador frontal. SMART STOP es activado fácilmente una vez en CEBIS o CIS. El automatismo de cambio HEXACTIV puede ser equipado con función Tempomat. En vez de un régimen fijo de revoluciones del motor, en este caso se predefine una velocidad objetivo pulsando un botón, siendo ésta mantenida de forma constante por el tractor, adaptando el régimen de revoluciones del motor y la marcha seleccionada.



# HEXASHIFT. HEXACTIV cambia por usted.



## Automatismo del cambio de marchas HEXACTIV.

Usted tiene cosas más importantes que hacer, por eso hace que HEXACTIV cambie de forma automática. Usted puede programar el automatismo de cambio HEXACTIV con múltiples funciones inteligentes, dependiendo de los deseos del operario y de la aplicación.

Se pueden seleccionar tres modos para el automatismo de cambios en CEBIS o CIS.

### Ajuste de los tres modos en CEBIS:



Modo totalmente automático



Modo toma de fuerza



Modo manual

Cambio manual	<div> <div>Estrategias de avance</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio manual en el modo de campo</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Modo</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio de marchas</div> <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambio de gamas (A-D) presionando a fondo el DRIVESTICK o CMOTION</li> <li>Cambio de niveles de carga (1-6) pulsando brevemente el DRIVESTICK o CMOTION</li> </ul> </div> </div>
	<div> <div>Estrategias de avance</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio manual en el modo de transporte</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Modo</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio de marchas</div> <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambio de las 24 marchas (A1-D6) pulsando brevemente el DRIVESTICK o CMOTION</li> </ul> </div> </div>

Automatismo de cambio de marchas HEXACTIV	<div> <div>Estrategias de avance</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio automático en el modo de campo</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Modo</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio de marchas</div> <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambio de gamas (A-D) presionando a fondo el DRIVESTICK o CMOTION</li> <li>Cambio de niveles de carga (1 - 6) automático</li> </ul> </div> </div>
	<div> <div>Estrategias de avance</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio automático en el modo de transporte</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Modo</div> <div> </div> </div>	<div> <div>Cambio de marchas</div> <div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cambio de las 24 marchas (A1-D6) automático</li> </ul> </div> </div>

### Ajuste de los tres modos en CIS a color:



Modo totalmente automático



Modo toma de fuerza



Modo manual

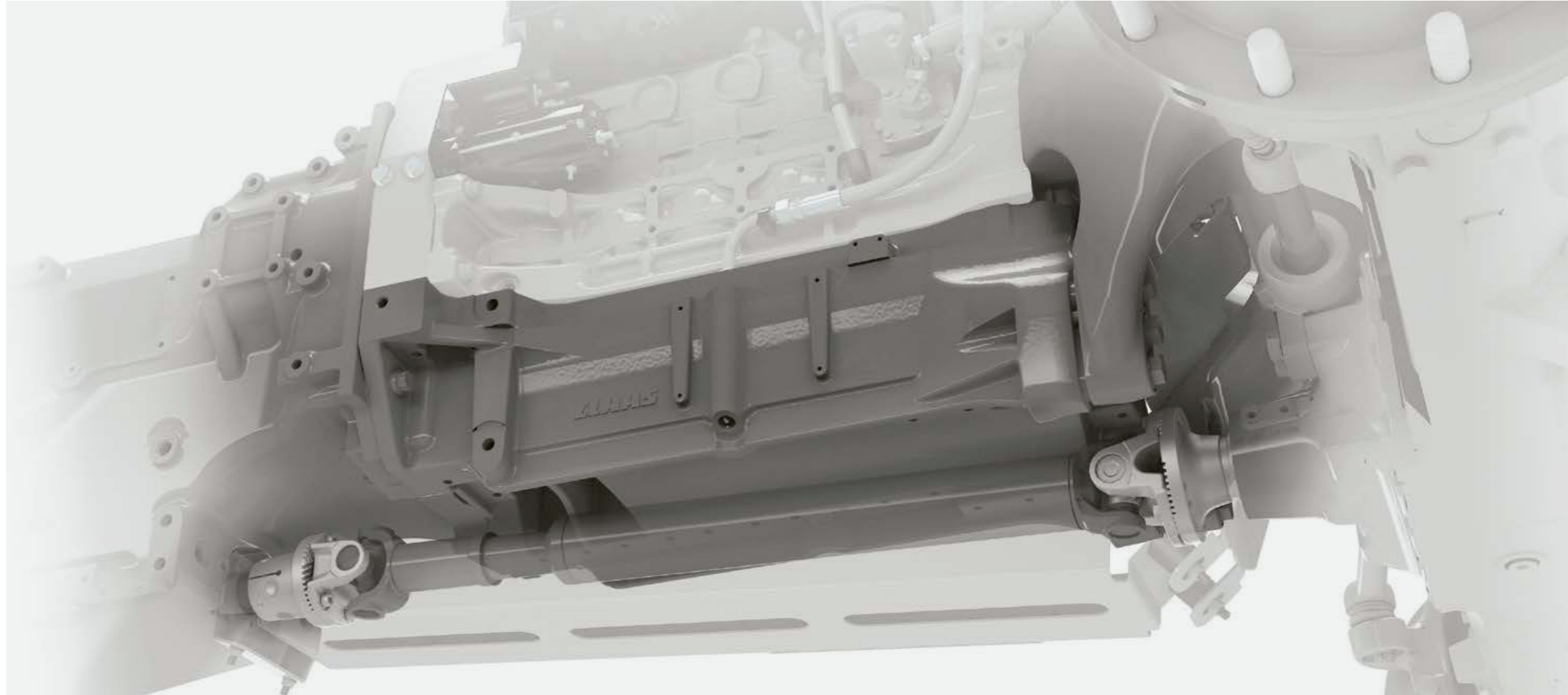
Estable y maniobrable.  
Fuerza de tiro de sobra.



Cintura estrecha para radios de giro pequeños.

CLAAS ha desarrollado, gracias a su experiencia recopilada en los sectores de tractores estándar hasta más de 400 CV, una solución perfectamente adaptada para la serie AXION 800 – para un trabajo continuo en las condiciones más difíciles. El motor está integrado en un sólido componente del chasis con cárter incorporado, que absorbe de forma ideal todas las fuerzas del elevador delantero y del chasis delantero.

El chasis delantero especialmente formado ofrece directamente encima del eje delantero un amplio espacio para el montaje de los radiadores. Hacia delante y hacia atrás posee un diseño muy estrecho, como una cintura de avispa. Esto ofrece un gran ángulo de dirección y pequeños radios de giro.



Esto significa al trabajar:

- Gran estabilidad también al utilizar pesados aparatos de acoplamiento delantero
- Gran ángulo de giro del eje delantero para una máxima maniobrabilidad
- Óptimo acceso a todo el espacio del motor y todos los puntos de mantenimiento

Ventajas decisivas:

**Larga distancia entre ejes:**

- Gran confort de conducción
- Estable avance en línea recta
- Mayor fuerza de tiro mediante un mejor reparto del peso
- Adherencia a la carretera buena y segura
- Mayor fuerza de carga mediante un mejor reparto del peso



**Corta longitud total:**

- Buena maniobrabilidad
- Corta longitud de tiro en carretera
- Buena visibilidad
- Buen control de los aparatos de acoplamiento delantero



**Buena relación peso potencia:**

- Optimiza el consumo de combustible
- Pequeña presión sobre el suelo al realizar trabajos de cuidado
- Dinámica en los transportes por carretera
- Reparto del peso delante / detrás 50 : 50



Totalmente compensado.

Con las múltiples opciones de pesos para el eje delantero y el trasero, AXION se deja adaptar de forma óptima a cualquier aplicación. Solo así se puede aprovechar toda la capacidad de rendimiento – sin pérdidas innecesarias. Cuando se tienen que realizar trabajos pesados con una baja velocidad, se pueden añadir fácilmente pesos al AXION. El peso que ya no se necesita se puede volver a retirar con la misma rapidez.

Contrapesos de ruedas del eje trasero en kg	
Llanta 38"	Llanta 42"
2 x 259	2 x 220
2 x 337	2 x 409

Para un contrapesado flexible en el soporte de contrapesos fijo o en el elevador delantero, están disponibles de fábrica las combinaciones siguientes:

- 600 kg
- 900 kg
- 1.200 kg (600 + 600)
- 1.500 kg (900 + 600)

Potente y duradero.

Los AXION 800 pueden ser equipados con neumáticos traseros con un diámetro de hasta 2,05 m. Para el eje delantero están previstos neumáticos de hasta 1,60 m de diámetro. Las múltiples opciones de neumáticos habilitan a AXION para cualquier trabajo. Con los neumáticos máximos de 900/60 R 38 el tractor permanece flexible, dentro de los 3 m de anchura exterior, por carretera y cuida del suelo en el campo.

Huellas AXION

- AXION 870-810 CMATIC y 850-830 HEXASHIFT:
  - Neumáticos traseros de hasta 900 mm de anchura y 2,05 m de diámetro
- AXION 810 / 800 HEXASHIFT:
  - Neumáticos traseros de hasta 710 mm de anchura y 1,95 m de diámetro
- Neumáticos gemelos para AXION 870 / 850:
  - Unión embridada en el palier también para pesados trabajos de tiro
  - Neumáticos gemelos de hasta 650 mm de anchura



REVERSHIFT con función Park-Lock.

Adicionalmente al confortable cambio inversor habitual, la palanca REVERSHIFT también dispone de una función integrada Park-Lock. Así el AXION se puede mantener muy fácilmente en la posición de parada. Para una seguridad adicional, la función Park-Lock está automáticamente activa en las situaciones siguientes:

- Al apagar el motor
- Al poner en marcha el motor
- Desde que el pedal del acelerador o CMOTION no son tocados durante unos pocos segundos en estado de parada – independientemente de la posición en la que se encuentre la palanca REVERSHIFT<sup>1</sup>
- Desde que el asiento del operario no esté ocupado en estado de parada<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sólo con CMATIC



Automáticamente adaptado.

Durante el proceso de frenado la amortiguación del eje delantero se adapta automáticamente a la carga modificada. Así el tractor sigue manteniendo la estabilidad y seguridad habituales, también al realizar maniobras bruscas de frenado.



Sistema de frenos para el remolque.

Para cumplir con los requerimientos específicos de cada país, AXION puede ser equipado con un sistema de frenos para el remolque neumático y uno hidráulico. Ambos sistemas pueden trabajar conjuntamente y las conexiones se encuentran fácilmente accesibles en ambos lados del carro del remolque.

# Potente y ahorrativo pulsando un botón.

Siempre el régimen de revoluciones correcto.

Para los modelos AXION 800 están disponibles tres equipamientos diferentes de la toma de fuerza:

- 540 / 1.000 rpm
- 540 / 540 ECO / 1.000 rpm
- 540 ECO / 1.000 / 1.000 ECO rpm

La preselección de la velocidad de la toma de fuerza puede realizarse sencillamente pulsando un botón. Con otro interruptor adicional, directamente en el reposabrazos, se conecta la toma de fuerza.

La conexión automática de la toma de fuerza se puede ajustar sin escalonamientos dependiendo de una determinada altura del elevador trasero. Para grabar la altura es suficiente colocar el elevador trasero en la posición deseada y pulsar prolongadamente el botón para la toma de fuerza automática.

La marcha libre integrada de la toma de fuerza trasera facilita el acoplamiento de aparatos acoplados.



Desde el estado de parada.

Las tomas de fuerza de 540 / 1.000 rpm alcanzan su rég. de revoluciones justo en la zona de potencia máxima del motor. Con ello también los aparatos pesados accionados por la toma de fuerza no suponen ningún problema para el tractor.

En el modo ECO de la toma de fuerza, el motor trabaja con un bajo régimen de revoluciones, que ahorra combustible. En aplicaciones fáciles se puede, con un menor régimen de revoluciones del motor, reducir el nivel de ruidos y ahorrar valioso combustible.

## Regímenes de revoluciones:

- 1.000 rpm ECO con 1.600 revoluciones del motor por minuto
- 540 rpm ECO con 1.520 revoluciones del motor por minuto



Mando externo para la toma de fuerza trasera en ambos guardabarros



Cambio sencillo del terminal de la toma de fuerza



# Potente instalación hidráulica. Acoplar fácilmente.

Acoplar sin presión y de forma limpia.

Todos (hasta 10) los acoplamientos hidráulicos en la parte trasera de los tractores AXION 870-800 están dotados con palancas de descarga. Así se puede acoplar y desacoplar también bajo presión.

La señalización con colores del lado de entrada y del lado de salida facilita el montaje sin errores de los aparatos de trabajo. Tuberías del aceite de fugas recogen el aceite de los acoplamientos al conectar o desconectar enchufes.

## NUEVO: Hidráulica que encaja.

- Instalación hidráulica Load-Sensing para todos los modelos AXION 800 con un rendimiento de 110 o 150 l/min
- Con equipamiento CIS: Cuatro mandos mecánicos en la consola lateral derecha y ELECTROPILOT con dos mandos electrónicos en el reposabrazos
- Con equipamiento CIS+: Hasta seis mandos electrónicos pueden ser manejados desde el reposabrazos – de ellos, hasta cuatro con el ELECTROPILOT
- Con equipamiento CEBIS: Manejo de hasta siete mandos electrónicos en el reposabrazos – de ellos cuatro pueden ser manejados con el ELECTROPILOT. Gracias a la libre ocupación y priorización de los distribuidores hidráulicos, cada conductor puede adaptar el manejo a través de CEBIS dependiendo del trabajo y de los deseos personales. Así las funciones hidráulicas utilizadas más a menudo están juntas, permitiendo un trabajo más fluido.
- Con equipamiento CEBIS y CIS+: El manejo de distribuidores hidráulicos puede ser programado en las teclas F de CMOTION, en el reposabrazos multifuncional o en el ELECTROPILOT, para facilitar el manejo en procesos combinados de trabajo.



En combinación con el elevador delantero están disponibles hasta cuatro conexiones hidráulicas y un retorno libre en la parte delantera. Ideal para un depósito de semillas o una plancha compactadora montada en la parte delantera.



## Power-Beyond.

Para aparatos acoplados con unidades distribuidoras propias existen conexiones Power-beyond en la parte trasera.

Adicionalmente a los conductos de presión, de retorno y de señalización estándar, el tractor dispone de un retorno libre de presión. Con ello AXION está preparado para la transmisión de motores hidráulicos con un retorno individual, incluso cuando las conexiones Power-Beyond están ocupadas.

### Esto conlleva las ventajas siguientes:

- El aceite hidráulico se entrega según las necesidades al aparato acoplado
- Grandes diámetros de los conductos y un retorno libre sin presión reducen las pérdidas de rendimiento

Equipamiento	CIS	CIS+	CEBIS
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-mecánicos detrás	4	–	–
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-electrónicos detrás	–	4	5
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-electrónicos en el centro, p. ej. para conexiones hacia delanteras o el elevador frontal: manejo con ELECTROPILOT	2	2	2
Priorización de los distribuidores hidráulicos	–	–	□
Ocupación libre de los distribuidores hidráulicos	–	–	□

□ disponible    – no disponible

No deja ningún aparato acoplado parado.  
El elevador trasero.



Elementos externos de mando para el elevador trasero, la toma de fuerza y un distribuidor hidráulico a elegir (sólo CEBIS)



En las variantes de barra de tiro son posibles diferentes posiciones. La posición compensada mejora la maniobrabilidad.

### Enganche a medida.

El soporte de enganche del AXION cumple la normativa ISO-500. Así se pueden utilizar también dispositivos de tiro de otras máquinas que cumplan con la misma normativa. De fábrica se ofrecen múltiples opciones de enganche:

- Enganche Pick-Up para remolque
- En el remolque de enganche:
  - Boca de enganche automática, 38 mm
  - Bola de arrastre K80 y dirección forzada (hasta 4 t de carga de apoyo)
  - Acoplamiento CUNA
- Como barra de tiro:
  - Con cat. 3
  - Con bola de arrastre K80 y dirección forzada (4 t de carga de apoyo)
- Variante de soporte de enganche con acoplamiento Piton-Fix

### Ajuste directo.

A través de botones y reguladores giratorios en el montante B se puede acceder directamente a las principales funciones del elevador trasero:

- Subida y bajada manual para el montaje de máquinas
- Antivibración conect/desc
- Bloquear el elevador trasero
- Activar el control de radar
- Limitación de la altura de elevación
- Velocidad de bajada
- Reglaje de la fuerza de tiro y de la posición
- Ajuste del reglaje anti-patinaje

El parabrisas trasero arqueado y el asiento giratorio ofrecen una excelente visibilidad del aparato acoplado y al mismo tiempo un perfecto manejo del reglaje del elevador trasero. Con el acceso directo, los ajustes del elevador trasero se dejan optimizar muy cómodamente durante el trabajo.

### El elevador trasero.

Con una capacidad de carga máxima de hasta 10 t no hay ningún aparato acoplado que se quede parado. El equipamiento de la instalación hidráulica trasera se puede elegir dependiendo de las necesidades:

- Estabilizadores manuales o automáticos de los brazos inferiores
- Regulación del patinaje mediante la velocidad de radar
- Brazo superior hidráulico
- Soportes prácticos para bolas en la parte trasera
- Muy buena visibilidad de la boca de enganche y la barra inferior
- En ambos guardabarros elementos de mando externos para el elevador trasero, la toma de fuerza y un distribuidor electrohidráulico (sólo CEBIS)



Más versatilidad.  
Más trabajos.



Elevador delantero.

Todos los modelos AXION 800 pueden ser equipados de fábrica con dos elevadores delanteros diferentes:

- 4,6 t de capacidad de carga máxima
- 5,8 t de capacidad de carga máxima

Un equipamiento posterior es posible sin problemas gracias a la construcción modular.

Elevador delantero y toma de fuerza delantera.

Tanto el elevador delantero como también la toma de fuerza delantera están integrados en todos los modelos:

- Tres posiciones de los brazos inferiores de tiro: Plegada hacia arriba, posición fija de trabajo y posición flotante en el agujero alargado
- Cilindro de elevación de efecto doble de serie
- Distancia corta entre el eje delantero y los puntos de acoplamiento para guiar mejor los cabezales
- Toma de fuerza de 1.000 rpm
- Manejo externo del elevador delantero y de un distribuidor hidráulico de efecto doble en el equipamiento CEBIS



Manejo externo para el elevador delantero y un distribuidor hidráulico con el equipamiento CEBIS

Conexión para todos los casos.

En el elevador delantero están integrados interfaces hidráulicos y electrónicos para aplicaciones diversas:

- Hasta dos distribuidores hidráulicos de doble efecto
- Retorno libre sin presión
- Enchufe hembra de 7 polos
- Enchufe hembra ISOBUS



Trabajo preciso.

El reglaje de la posición disponible opcionalmente para la variante CEBIS, para el elevador delantero, permite un trabajo preciso con aparatos acoplados en la parte delantera.

La posición de trabajo puede ser ajustada con una rueda giratoria en el reposabrazos, mientras que en CEBIS se puede limitar la altura de elevación y fijar la velocidad de elevación y

de bajada. El elevador frontal puede trabajar así tanto con efecto simple como con efecto doble.

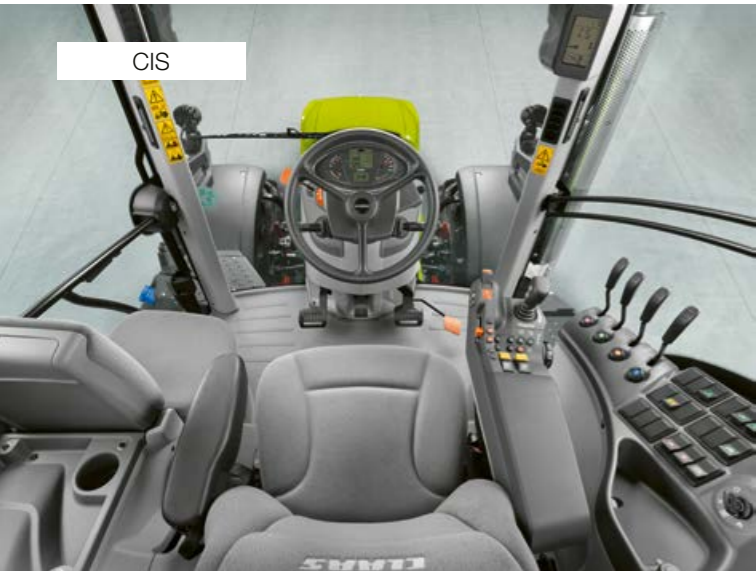
Porque un mayor confort también significa una mayor productividad.

Espaciosas, silenciosas, con grandes ventanales y suspensión plena. Las cabinas de los tractores AXION ofrecen un confort máximo en largas jornadas laborales.

- Equipamiento CEBIS con manejo por pantalla táctil e innovador mando multifuncional CMOTION
- Equipamiento CIS+ con pantalla a color, reposabrazos multifuncional y DRIVESTICK
- Equipamiento CIS con mandos hidráulico-mecánicos, reposabrazos multifuncional y DRIVESTICK



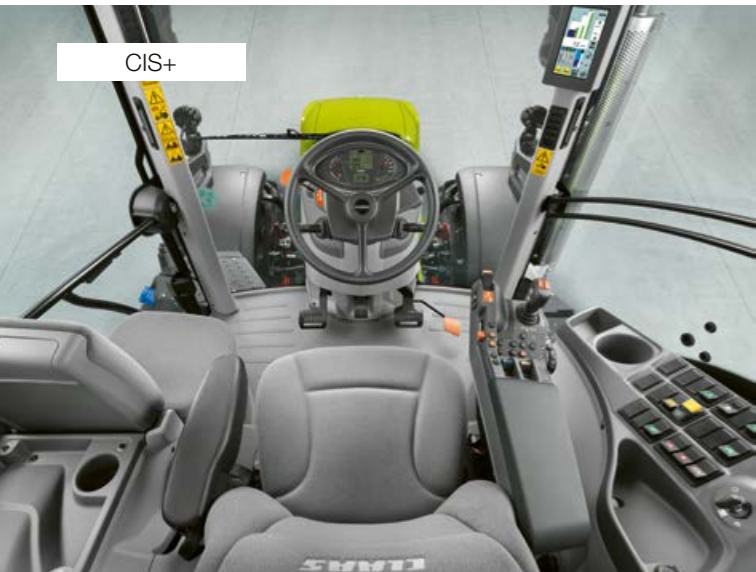
# Clara visibilidad. La cabina.



CIS

## CIS. Sencillamente bueno.

En la versión básica el AXION está equipado con distribuidores mecánico-hidráulicos y el CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS). La pantalla CIS ofrece en un diseño compacto una excelente ergonomía de manejo: Todos los ajustes pueden ser ejecutados cómodamente con un interruptor giratorio y la tecla ESC. Opcionalmente también están disponibles en la versión CIS dos distribuidores electro-hidráulicos para conexiones hacia delante o el elevador frontal, que son manejados a través del ELECTROPILOT en el reposabrazos.



CIS+

## NUEVO: CIS+. Es sencillamente más.

CIS+ destaca con un gran orden y una estructura auto-explicativa. A pesar de su agradable sencillez ofrece las funciones necesarias y los automatismos requeridos para trabajar de forma sencilla y efectiva. CIS+ está además disponible con caja de cambios continua CMATIC o caja de cambios bajo carga HEXASHIFT. La pantalla a color de 7" integrada en el montante A combina opciones de visualización y ajuste de la caja de cambios, los distribuidores hidráulico-electrónicos, las teclas F y la gestión de finales de parcela CSM.



CEBIS

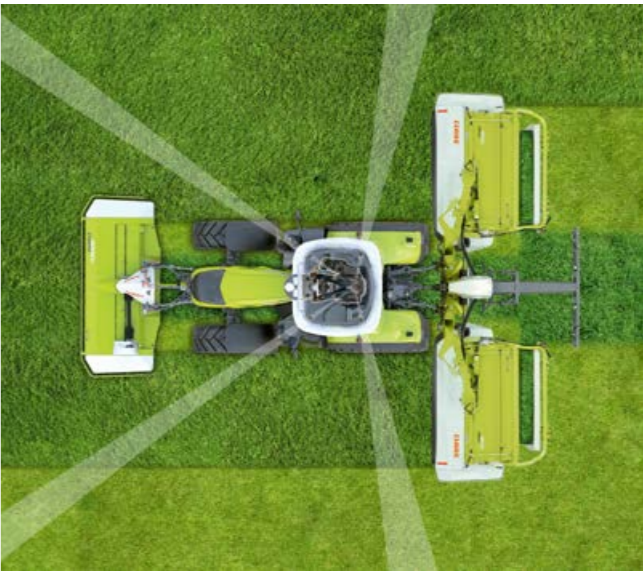
## NUEVO: CEBIS. Sencillamente todo.

Equipado con caja de cambios CMATIC o HEXASHIFT: La versión CEBIS se caracteriza por los distribuidores electro-hidráulicos y sobre todo por el terminal CEBIS con una pantalla táctil de 12". Además de los automatismos ampliados como la gestión de finales de parcelas CSM y la priorización de aparatos de mando, ofrece muchas otras funciones – con CEBIS no se quedan deseos sin cumplir. Todos los ajustes pueden ser realizados en cuestión de pocos segundos gracias a la pantalla táctil y el guiado lógico por el menú.

## Concepto de 4 postes.

- La cabina CLAAS de 4 postes ofrece ventajas decisivas:
- Libre visión de la totalidad de la anchura de trabajo de los aparatos acoplados
  - Gran volumen de cabina para una buena oferta de espacio
  - Parabrisas delantero de una sola pieza

El diseño y posicionamiento de los elementos de mando se asemejan muchísimo al diseño de las series CLAAS AXION 900 y ARION 600 / 500. Incluso el manejo y la estructura del menú de los equipamientos CIS, CIS+ o CEBIS son iguales en todos los modelos. El mando multifuncional CMOTION también es ahora común en las máquinas de cosecha CLAAS. Una estructura de mando homogénea es algo a lo que CLAAS le da una enorme importancia, para que cualquier operario se encuentre a gusto y controle desde el primer momento el manejo.



Con la colocación especial de los postes traseros de la cabina y el parabrisas trasero arqueado, el operario disfruta de una visibilidad óptima del aparato de trabajo y el espacio de montaje.

Equipamientos AXION	CIS	CIS+	CEBIS
Reposabrazos multifuncional	●	●	●
Pantalla CIS en el montante A	●	–	–
Pantalla a color CIS en el poste A	□	●	–
Terminal CEBIS con pantalla táctil	–	–	●
DRIVESTICK	●	●	–
Mando multifuncional CMOTION	–	–	●
Caja de cambios CMATIC	–	□	□
Caja de cambios HEXASHIFT	●	□	□
Gestión de la toma de fuerza	●	●	●
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-mecánicos	4	–	–
Cantidad máxima de distribuidores hidráulico-electrónicos	2	6	7
Cantidad máx. de distribuidores hidráulico-electrónicos manejables con ELECTROPILOT	2	4	4
Gestión de los cabeceros CSM	–	□	–
Gestión de cabeceros CSM con función de edición	–	–	●
Funciones del ordenador de a bordo	□	●	●
Gestión de aparatos	–	–	●
Gestión de pedidos	–	–	●
TELEMATICS	□	□	□
ICT (Implement Controls Tractor)	–	□	□

● de serie   □ opcional   □ disponible   – no disponible

# Equipamiento CEBIS.

## Sencillamente todo.

### Un reposabrazos marca pautas.

Todos los elementos de mando importantes están integrados en el reposabrazos derecho:

- 1 Mando multifuncional CMOTION
- 2 Panel de control modo de avance, cambio de rango de avance y dos memorias del régimen de revoluciones del motor con ajuste de precisión
- 3 Terminal CEBIS con pantalla táctil de 12"
- 4 ELECTROPILOT con dos distribuidores hidráulicos de efecto doble y dos teclas F
- 5 Panel de control CEBIS
- 6 Ajuste profundidad de trabajo elevador delantero y trasero
- 7 Activación toma de fuerza delantera y trasera
- 8 Aceleración manual
- 9 Posición neutral caja de cambios, activación elevador delantero
- 10 Distribuidores electro-hidráulicos
- 11 Doble tracción, bloqueo del diferencial, automatismo de la toma de fuerza, amortiguación del eje delantero
- 12 Interruptor principal: Batería, distribuidores electro-hidráulicos, CSM, sistema de dirección

El reposabrazos se deja ajustar cómodamente en altura y sentido longitudinal a los deseos del conductor.

Funciones menos habituales, como la preselección de las velocidades de la toma de fuerza, así como los interruptores principales están colocados a la derecha del asiento del conductor. La regulación del elevador trasero puede ser manejada confortablemente, con el asiento del conductor girado, con una mejor visión del implemento acoplado. Así se puede realizar el reglaje de precisión durante el trabajo. Dos teclas adicionales para subir y bajar manualmente el elevador trasero facilitan además el enganche de aparatos.



### Bien ordenado.

En todas las variantes de equipamiento pueden ser dirigidas directamente una serie de funciones a través del interruptor giratorio y botones en el montante B:

- A Preselección de velocidades de la toma de fuerza
- B Ajustes elevador trasero
- C Indicador de estado elevador trasero
- D Manejo del reglaje electrónico del elevador trasero

# Mando multifuncional CMOTION. Todo controlado.



## Mando multifuncional CMOTION.

Con CMOTION, CLAAS ofrece un concepto que permite un uso confortable y eficiente de las principales funciones de AXION. Mediante el manejo de las funciones con los dedos pulgar, índice y corazón, la mano no se cansa tanto durante el trabajo, sobre todo teniendo en cuenta que el brazo descansa sobre un reposo almohadado.



## Manejo HEXASHIFT o CMATIC.

Todos los procesos de cambio de marcha de HEXASHIFT son ejecutados con CMOTION. Empujando suavemente se cambian los niveles de carga.

Cuando CMOTION es empujado más hacia delante o hacia atrás, se puede cambiar directamente de grupo, saltando niveles de carga. En combinación con CMATIC se puede ajustar a través de CMOTION la velocidad de marcha de forma exacta y sin escalonamientos.



Manejo progresivo gracias a la tecnología de caja de cambios continua CMATIC



Cambio de marchas  
Marchas bajo carga + / -

Cambio de marchas  
Grupo + / -

## Pulsando un botón.

Mediante la opción de la ocupación libre de las diez teclas funcionales en CMOTION ya no es necesario cambiar durante el trabajo. Todas las funciones individuales ISOBUS del aparato son manejadas cómodamente con CMOTION.

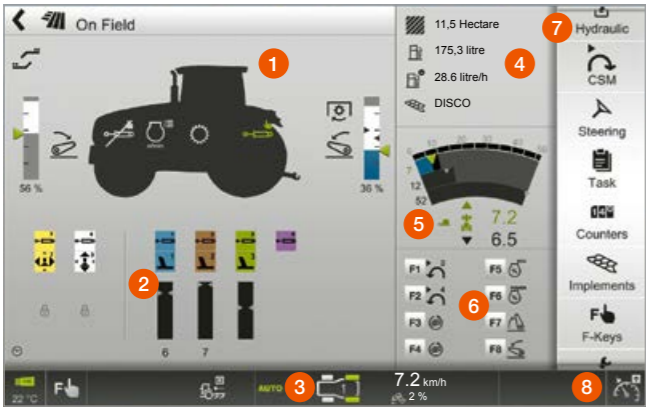
- Funciones ISOBUS
- Contador de sucesos conect/desc
- Distribuidores hidráulicos

Funciones del cargador trasero en CMOTION:

- Bajar a la posición de trabajo
- Subir hasta el tope de altura de elevación programado
- Accionamiento manual: Subir y bajar en dos niveles (despacio / rápido)
- Recogida rápida del aparato de trabajo

- 1 Arrancar/cambio de sentido
- 2 Elevador trasero
- 3 Activación GPS PILOT
- 4 Gestión de los finales de parcela CSM
- 5 Teclas funcionales F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Activación del temporizador (Tempomat)
- 7 Teclas funcionales F1 / F2
- 8 Teclas funcionales F5/F6

# Terminal CEBIS. Todo bajo control.



Ordenado y con manejo rápido.

La diagonal de pantalla de 12" de CEBIS ofrece con unos símbolos auto-explicativos y una codificación de colores, una estructura clara para los ajustes y los estados operativos. El guiado por el menú de CEBIS y la pantalla táctil permiten realizar todos los ajustes en pocos pasos.

La función DIRECT ACCESS, con la silueta de la máquina, es especialmente atractiva. Basta con tocarla para acceder directamente a la correspondiente ventana de diálogo.

Como complemento del manejo con la pantalla CEBIS, en el reposabrazos está integrado un cuadro de teclas. Con el botón giratorio y la tecla ESC se puede manejar por completo CEBIS, cuando en terrenos con baches el manejo con el dedo resulta demasiado inexacto. Con la tecla DIRECT ACCESS llega directamente a los ajustes de la última función accionada en el tractor.



Impacto visual con 12" de diagonal de pantalla.

- 1 Silueta de la máquina para el acceso rápido DIRECT ACCESS y la visualización del estado
- 2 Estado distribuidores hidráulicos
- 3 Informaciones del vehículo
- 4 Pantalla de rendimiento
- 5 Informaciones de la caja de cambios
- 6 Ocupación de las teclas funcionales
- 7 Menú
- 8 Acceso rápido DIRECT ACCESS con el botón en CEBIS o tecla en el reposabrazos
- 9 Sistema basado en el diálogo para un óptimo ajuste

## CEBIS – sencillamente mejor:

- Navegación rápida e intuitiva con la pantalla táctil de CEBIS
- Acceso rápido a los menús subordinados con la función DIRECT ACCESS:
  - Última función accionada con el botón DIRECT ACCESS en CEBIS o tecla en el reposabrazos
  - Pulsar la silueta de la máquina o los aparatos de mando
- Navegación con interruptor giratorio y la tecla ESC en el reposabrazos, ideal para conducir por terrenos irregulares
- Se pueden seleccionar dos diferentes estructuras de pantalla (carretera y campo)



- 1 Navegación por el menú
- 2 Seleccionar
- 3 Tecla ESC
- 4 Tecla DIRECT ACCESS



Pantalla CEBIS carretera

# Equipamiento CIS+. Sencillamente más.



## Todo en su justo lugar.

El reposabrazos se deja ajustar cómodamente en altura y sentido longitudinal a los deseos del conductor.



- 1 DRIVESTICK para el manejo de CMATIC o de la caja de cambios HEXASHIFT
- 2 Manejo del elevador trasero y dos teclas F, p. ej. para la activación de la gestión de cabeceros CSM
- 3 Aceleración manual, dos memorias del régimen de revoluciones del motor, GPS PILOT, doble tracción y bloqueo del diferencial
- 4 Palanca en cruz ELECTROPILOT con dos teclas F y teclas para el cambio de sentido de avance
- 5 Campo de mandos para la caja de cambios y activar las funciones hidráulicas
- 6 Distribuidores electro-hidráulicos
- 7 Ajuste profundidad de trabajo elevador trasero
- 8 Activación de la toma de fuerza delantera y trasera y del automatismo de la toma de fuerza trasera
- 9 Activación de la suspensión del eje delantero



## El reposabrazos perfectamente ergonómico.

Ofrece la mejor ergonomía y es tanto el ancla como el timón de un trabajo perfecto y descansado. Es el resultado de una gran cantidad de análisis relativos a los procesos de manejo en la cabina: Las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos multifuncional, las funciones menos habituales están colocadas en el lado derecho de la consola.

## Con mucho tacto – manejo CMATIC.

Se deja manejar de forma intuitiva, ofreciendo un control total de la caja de cambios HEXASHIFT o CMATIC: el exclusivo DRIVESTICK con apoyo lateral de la mano.

Al contrario que las palancas de mando convencionales, el DRIVESTICK con la caja de cambios CMATIC se puede controlar de forma proporcional. Esto significa, cuanto más es presionado o cuanto más se tira de él, más rápido acelera o frena el tractor en el modo de palanca de marcha.

Esta funcionalidad se necesita menos en el modo de pedal de marcha, ya que el conductor controla la velocidad de avance con el pie. De todas formas puede ser muy útil, para por ejemplo reforzar o reducir manualmente el efecto de frenado del motor.

En el DRIVESTICK se encuentra combinado con la caja de cambios CMATIC también la tecla del Tempomat. Solo hay que pulsarla brevemente para activarlo, cuando se pulsa prolongadamente se graba la velocidad de avance. Cuando el Tempomat está activo, se puede modificar la velocidad fácilmente moviendo el DRIVESTICK hacia delante o hacia atrás. CIS+. Sencillamente más.

## CEBIS es capaz, CIS+ también.

- Ajustar o activar la regulación individual de caudales y tiempos de distribuidores hidráulicos individuales
- El automatismo de la toma de fuerza se puede ajustar de forma continua dependiendo de la altura del elevador trasero
- Grabar y ejecutar cuatro secuencias CSM para la gestión de cabeceros
- Aparatos ISOBUS manejables a través de las teclas F del tractor
- El apero dirige al tractor: Con ICT (Implement Controls Tractor) en las macro-empacadoras QUADRANT o los remolques cargadores CARGOS



Regímenes de la toma de fuerza y regulación electrónica del elevador trasero ajustables en el montante B

# Equipamiento CIS. Sencillamente bueno.



## Todo en su justo lugar.

El reposabrazos se deja ajustar cómodamente en altura y sentido longitudinal a los deseos del conductor. Todas las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos.

- 1 DRIVESTICK para el manejo de la caja de cambios HEXASHIFT
- 2 Manejo elevador trasero y dos teclas F
- 3 GPS PILOT y dos memorias del régimen de revoluciones del motor
- 4 Aceleración manual
- 5 Ajuste de precisión de las memorias de regímenes de revoluciones del motor
- 6 Campo de mandos de la caja de cambios, automatismo de cambio HEXASHIFT
- 7 ELECTROPILOT
- 8 Ajuste profundidad de trabajo elevador trasero
- 9 Activación toma de fuerza delantera y trasera
- 10 Mandos mecánicos



## Con mucho tacto – manejo HEXASHIFT.

Se maneja de forma intuitiva y permite un control total sobre la caja de cambios HEXASHIFT: El exclusivo DRIVESTICK. Con esto, el complicado y latoso manejo de la caja de cambios, forma parte inequívoca del pasado. Basta un poco de tacto para poder cambiar de marcha y conducir perfectamente.

## El reposabrazos perfectamente ergonómico.

Ofrece la mejor ergonomía y es tanto el ancla como el timón de un trabajo perfecto y descansado. Es el resultado de una gran cantidad de análisis relativos a los procesos de manejo en la cabina: Las funciones de uso frecuente se encuentran en el reposabrazos multifuncional, las funciones menos habituales están colocadas en el lado derecho de la consola.



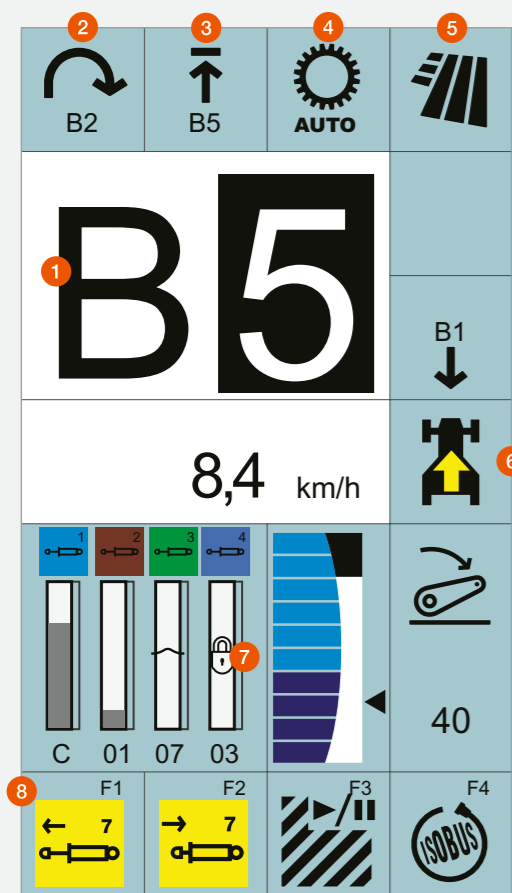
## Cuestión del ajuste.

Para cada distribuidor hidráulico se dispone de un botón giratorio. Pudiendo seleccionar con el interruptor giratorio las opciones de funcionamiento del mando correspondiente.

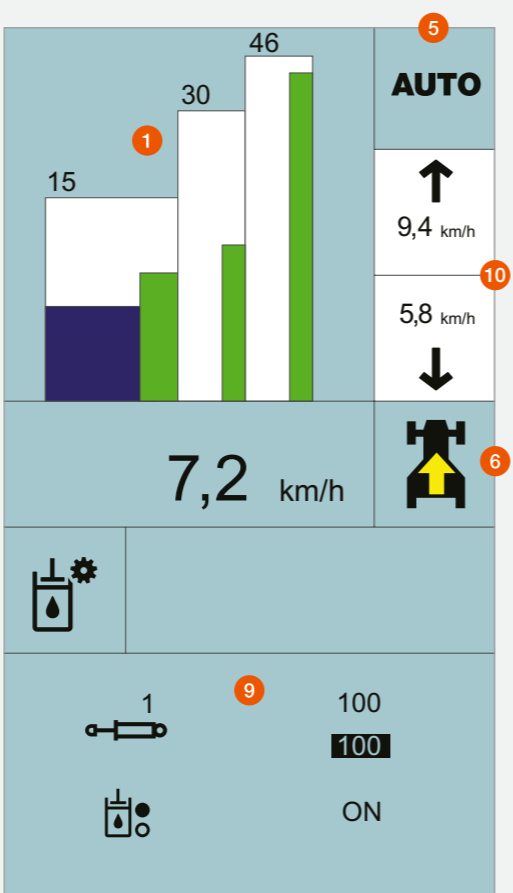
- Posición IIII del interruptor giratorio: Posición presión – / neutral / presión + / posición flotante
- Posición III del interruptor giratorio: presión – / neutral / presión +
- Posición candado del interruptor giratorio: Distribuidor hidráulico bloqueado en posición de presión para un funcionamiento permanente o en posición neutral



Regímenes de la toma de fuerza y regulación electrónica del elevador trasero ajustables en el montante B



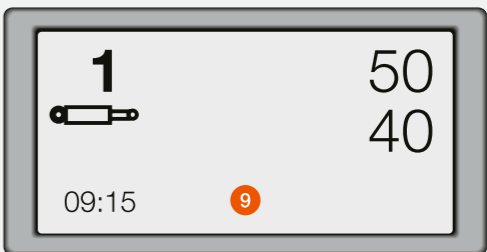
Pantalla a color CIS en el montante A con caja de cambios HEXASHIFT



Pantalla a color CIS con caja de cambios CMATIC y menú de ajustes seleccionado



Pantalla CIS en el panel de instrumentos e indicación relativa a la caja de cambios HEXASHIFT en el montante A



- 1 Marcha actual / rango de avance CMATIC
- 2 Marcha preseleccionada para cabeceras
- 3 Limitación automatismo de cambio de marcha HEXACTIV
- 4 HEXACTIV modo operativo
- 5 Modo de avance actual
- 6 Dirección de marcha o caja de cambios en posición neutral
- 7 Estado del elevador trasero y de los distribuidores hidráulicos
- 8 Ocupación de las teclas funcionales
- 9 Menú de ajuste
- 10 Valores de Tempomat para avance / retroceso

## El CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

### Equipamiento CIS:

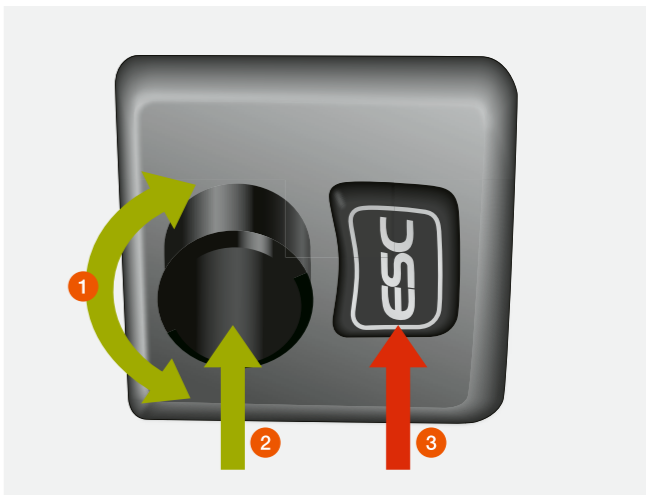
En el equipamiento CIS la pantalla está integrada en el panel de instrumentos. La indicación HEXASHIFT adicional en el montante A muestra a golpe de vista todas las informaciones sobre la caja de cambios.

### Equipamiento CIS+:

El moderno diseño de la pantalla a color de 7" CIS en el montante A le ofrece al conductor informaciones completas sobre la caja de cambios, los mandos electrónicos y las teclas F. En la pantalla a color CIS aparecen los ajustes en la parte inferior de la pantalla. El guiado lógico por el menú y los símbolos claros convierten la navegación en un juego de niños.

En los dos equipamientos se pueden realizar todos los ajustes cómodamente a través de un botón giratorio y la tecla ESC en el volante. Las funciones siguientes se dejan ajustar vía CIS:

- Ajustes de las cajas de cambios CMATIC o HEXASHIFT
- Funciones adicionales como p. ej. SMART STOP o dirección dinámica
- Progresividad del cambio inversor REVERSHIFT
- Ajuste de tiempos y caudales de los distribuidores electro-hidráulicos
- Funciones del ordenador de a bordo como superficie trabajada, consumo de combustible, rendimiento por superficie
- Indicador de los intervalos de mantenimiento



- 1 Navegación por el menú
- 2 Seleccionar
- 3 Tecla ESC

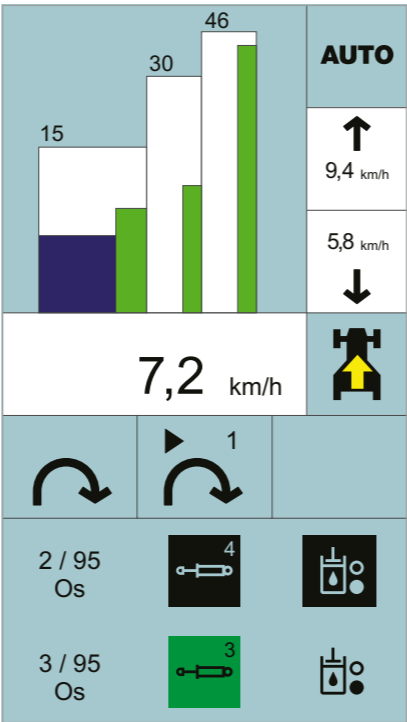


CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

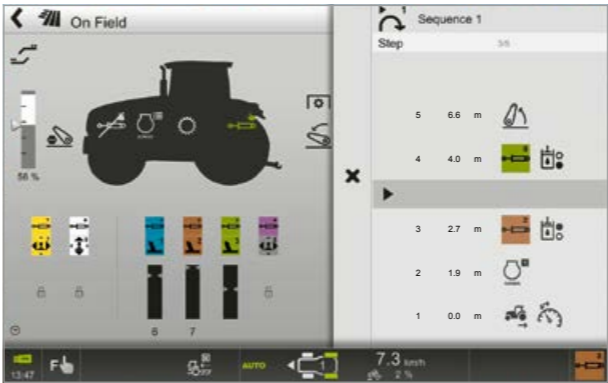
La gestión de cabeceros CSM asume por usted el trabajo en todas las maniobras de giro. Pulsando un botón se ejecutan todas las funciones previamente grabadas.

	Con CIS+	Con CEBIS
Cantidad de secuencias que pueden ser grabadas	Cuatro	Cuatro para cada apero, son posibles hasta 20 aparatos
Activación de las secuencias	A través de las teclas F	A través de CMOTION y las teclas F
Visualización de los procesos	En la pantalla CIS	En la pantalla CEBIS
Modo de grabación	En base al tiempo	En base al tiempo o al recorrido
Función de edición	—	Optimización posterior de las secuencias en CEBIS

- Las funciones siguientes pueden ser combinadas en cualquier orden:
- Distribuidores hidráulicos con gestión de tiempos y de caudal
  - Doble tracción, bloqueo del diferencial y suspensión del eje delantero
  - Elevador delantero y trasero
  - Tempomat (temporizador)
  - Toma de fuerza delantera y trasera
  - Memoria del rég. de revoluciones del motor



El desarrollo de las secuencias aparece en la zona inferior de la pantalla a color CIS.



Basta con grabar y ejecutar.

Las secuencias pueden ser grabadas opcionalmente en base al recorrido o al tiempo. Cuando la grabación está en marcha, el piloto puede seguir paso a paso en CEBIS o en la pantalla a color CIS, mediante símbolos inequívocos, la formación de su secuencia. Durante la ejecución de una secuencia, ésta puede ser interrumpida por una pausa, pudiendo ser continuada seguidamente pulsando simplemente un botón.



Optimizar sin paradas con CEBIS.

Las secuencias grabadas pueden ser modificadas y optimizadas posteriormente en CEBIS. Se pueden introducir o borrar pasos, pudiéndose modificar y adaptar cada detalle. Los tiempos, recorridos y caudales se dejan adaptar de esta manera a las condiciones actuales. Después de que se haya grabado una secuencia por primera vez, es posible mejorarla así hasta el último detalle en pocos pasos.

# Ergonomía y confort para las mejores condiciones de trabajo.



## Confort al más alto nivel.

AXION ofrece con una gran cantidad de detalles el mejor entorno de trabajo para largas jornadas laborales. Gracias a múltiples opciones donde guardar cosas, el operario siempre tiene sitio para su móvil o sus documentos. Debajo del asiento del instructor se encuentra también una neverita con espacio para dos botellas de 1,5 l y tentempiés. Ideal para un almuerzo ligero.



Además de los grandes espejos, se ofrece de serie un espejo de ángulo amplio para una mayor seguridad al circular por carretera.

## Focos LED para un perfecto alumbrado.

En el caso de que se haga de noche, focos de trabajo ofrecen una perfecta iluminación del entorno de la máquina. Así tiene el trabajo perfectamente controlado. En el caso de que desee aún más, hasta 20 focos de trabajo LED y cuatro luces de trabajo LED ofrecen una iluminación prácticamente diurna de la totalidad del entorno del AXION.



Conexiones para el suministro de corriente e ISOBUS para terminales adicionales se encuentran debajo de la consola derecha.



El asiento del conductor y del instructor están disponibles con un tejido moderno y práctico o con un tapizado en cuero elegante y de fácil cuidado.



## Para un trabajo agradable.

Todos los modelos AXION están equipados de serie con un equipo de aire acondicionado y opcionalmente con un filtro de la categoría 3. Los componentes del aire acondicionado están montados en el suelo de la cabina con doble aislamiento, posibilitando un óptimo reparto de la corriente de aire en la cabina y reduciendo en gran medida el nivel de ruidos de la ventilación. Como no hay componentes montados en el techo, el operario tiene una libertad de espacio superior en la zona de la cabeza y un mayor sentimiento de espacio. Junto al control manual también está disponible un automatismo climático completo.



## Ordenado y bien pensado.

Pisando el pequeño pedal debajo de la columna de dirección, gira la columna de dirección completa hacia un lado. Así la columna deja suficiente espacio para subir y bajar y puede ser colocada en su posición óptima para el trabajo. Con un empestillamiento en la columna de dirección se puede también ajustar variablemente la altura del volante.

El panel de instrumentos siempre se puede ver de forma óptima, ya que está colocado en la columna de dirección y gira con ella.



## Interior iluminado.

Tanto de día como de noche – todos los elementos de mando están iluminados cuando la luz de marcha está encendida. Además los símbolos de todos los interruptores tienen un fondo iluminado, para garantizar en todo momento un trabajo seguro. La luminosidad de la pantalla CEBIS se adapta automáticamente a las condiciones de luz. Evitando con ello efectos de deslumbramiento dentro de la cabina. En CEBIS también se puede seleccionar un esquema de colores oscuros. Ofrece, especialmente al trabajar en la oscuridad, un contraste suave, haciendo que los ojos se cansen menos.

# Protege al operario y a la máquina. La suspensión.



## Plena amortiguación cuádruple.

Con los cuatro puntos de amortiguación la cabina está totalmente aislada del chasis. Golpes y vibraciones no llegan por lo tanto hasta el operario. Tirantes longitudinales y transversales unen los puntos de amortiguación entre si y mantienen la cabina estable en curvas o en fases de frenado. Todo el sistema de amortiguación trabaja para ello totalmente exento de mantenimiento.



## Ventilado y caliente: El asiento Premium.

Dentro de la oferta de cinco asientos de los fabricantes Sears y Grammer también se puede seleccionar un asiento Premium ventilado.

- Un asiento con ventilación activa ofrece un agradable asiento independientemente del tiempo
- Ajuste automático de la amortiguación al peso del piloto



## Amortiguación del eje delantero PROACTIV – automáticamente con un confort total.

Adaptada al estado de carga del tractor, la amortiguación permanece en la posición central. Cambios de carga debidos a procesos de frenado y maniobras de giro son también compensados. El enganche en paralelogramo del eje y el recorrido de amortiguación de 90 mm garantizan el mejor comportamiento de conducción.



## Antivibración.

Pesados aparatos de trabajo montados delante o detrás son una carga para el tractor y también para el conductor. Para compensar cargas puntuales en trayectos de transporte y con el aparato acoplado levantado en los finales de parcela, tanto el elevador delantero como el trasero están equipados con un sistema anti-vibración.



Activación de la suspensión del eje delantero

# Nuestra competencia electrónica. Enfrentando ya hoy los retos del futuro.



Tres componentes que le facilitan en gran medida el trabajo.

No tenemos que decirle que los recursos cada vez son más limitados, que cada vez hay más reglamentaciones legales y que la presión de la competencia cada vez es mayor. Preferimos decirle como le facilitamos el trabajo y como usted saca más de su explotación. Para no perder el control en la época de Farming 4.0 con una digitalización inminente, hemos clasificado nuestras competencias en este sector en tres sectores claramente definidos.



## Sistemas de asistencia al operario.

La experiencia es algo que no se puede sustituir por nada – es fundamental para poder reaccionar de forma rápida y correcta a condiciones cambiantes. Tanto cuando hay zonas húmedas en el suelo, en terrenos difíciles o cuando el material de cosecha tiene diferentes grados de humedad – se tienen que tomar muchas decisiones para que la calidad de trabajo sea la correcta. Hemos integrado la experiencia de miles de clientes CLAAS en el proceso de desarrollo de nuestros sistemas de asistencia al operario, porque hay muchas cosas que no son cálculos científicos, sino bases reales vividas en la práctica.



## Gestión de fincas y de datos.

Coordenadas GPS, estados operativos de conjuntos y módulos, entradas de pedidos o los resultados de medición de sensores – utilice estas informaciones y aproveche su valoración. En la gestión de datos y de fincas se recopilan todos los resultados, siendo procesados para formar un informe de pérdidas y ganancias.

Con 365FarmNet, el fichero gratuito de parcelas, usted gestiona, independientemente del fabricante y del sector, la totalidad de su explotación agrícola – tanto desde casa como desde cualquier lugar. Encuentra todas las informaciones necesarias para ello de forma ordenada en un programa: Desde la planificación de la siembra hasta la cosecha, desde la parcela hasta el establo, desde la documentación hasta el análisis operativo.



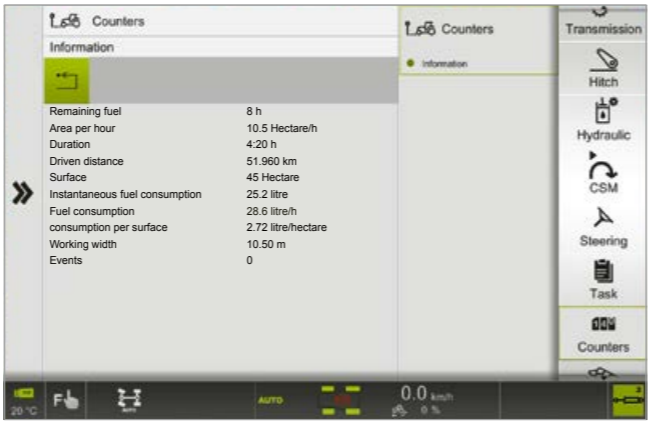
## EASY. Get connected.

Nuestros especialistas EASY están a su disposición para conectar los diferentes componentes y sistemas. Le ayudan a integrar su máquina CLAAS en los sistemas, a prepararla para los aperos, los sistemas de guiado y la estructura de gestión de datos. Le ayudan a garantizar que las máquinas CLAAS envíen y reciban datos. Hacia donde y desde donde usted quiera. Estando protegido frente al acceso de terceros – de forma confortable y fiable para usted y la gente de su empresa. Por eso decimos ¡conéctate! "EASY – get connected."

# Todas las máquinas y tareas a la vista. Siempre.

## Gestión de parcelas con CEBIS.

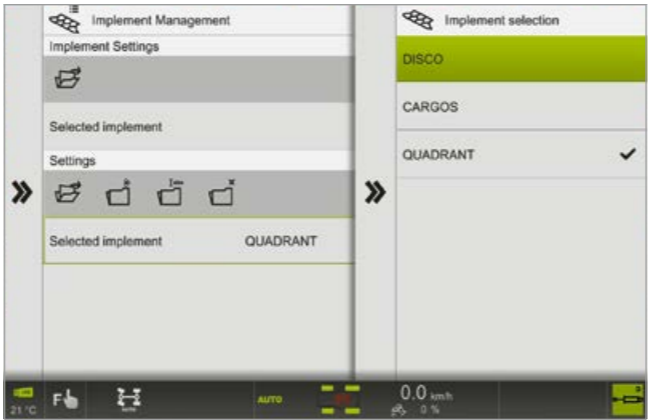
Para la documentación de los trabajos realizados, se pueden crear y guardar en CEBIS hasta 20 tareas. Después de introducir la anchura de trabajo, se puede iniciar el contador de superficies y el indicador de consumo por hectárea. Para lograr resultados lo más exactos posibles, se puede determinar la velocidad por radar.



## Gestión de aparatos con CEBIS.

CEBIS permite crear 20 aparatos acoplados. Todos los valores ajustados son asignados fielmente al aparato acoplado.

- Ajustes de la caja de cambios y distribuidores hidráulicos
- Cuatro secuencias CSM
- Modo y activación del contador de superficies
- Anchura de trabajo del aparato acoplado



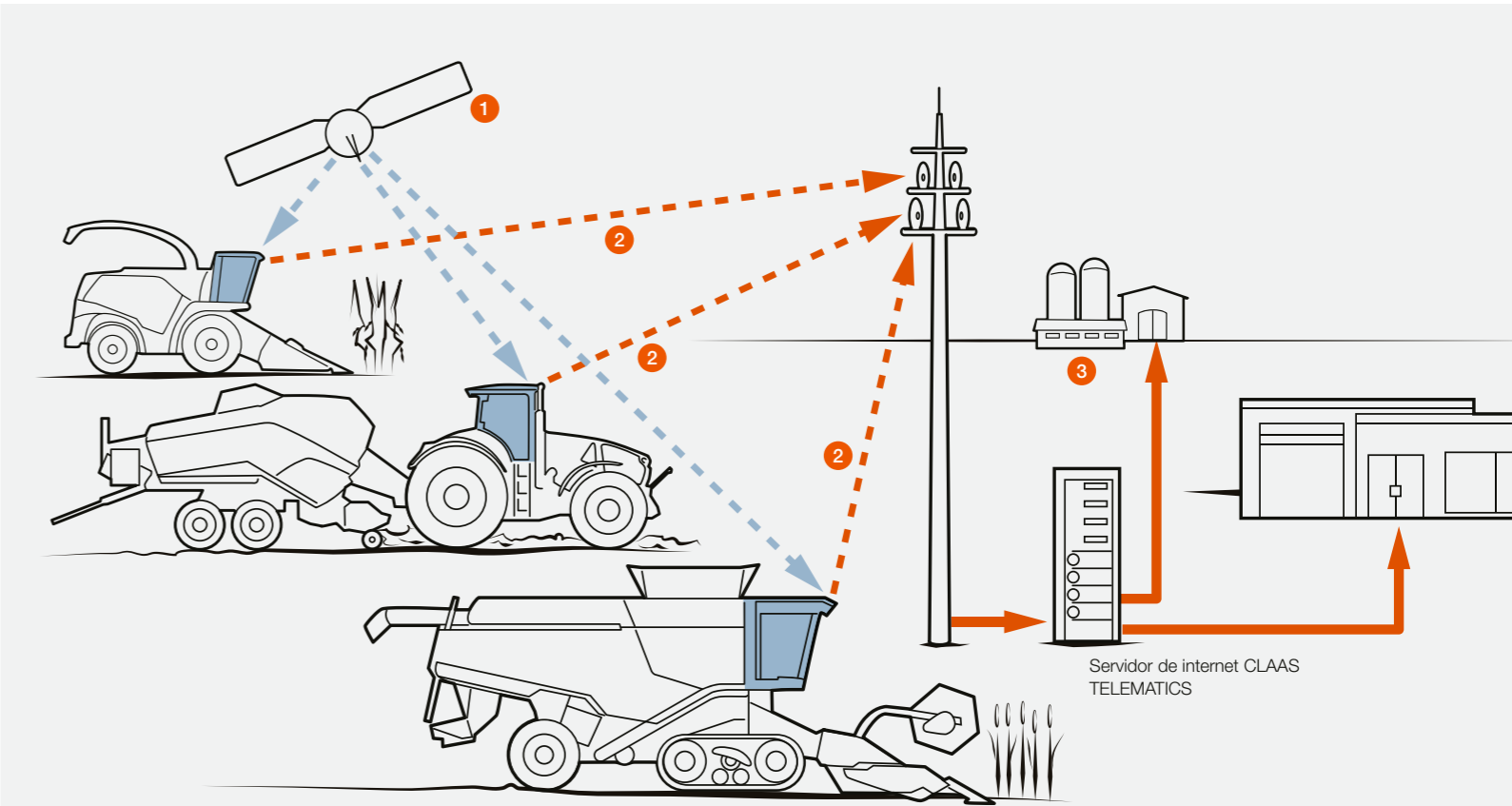
Esto ahorra tiempos de ajuste innecesarios al cambiar de aparato o de piloto. Sencillamente enganchar, cargar el aparato en CEBIS y trabajar. Registrar aparatos nuevos es ahora un juego de niños con el manejo similar al de un PC tipo Tablet.



## CLAAS TELEMATICS:

- Mejorar los procesos de trabajo: Análisis del tiempo operativo
- Optimizar los ajustes: Control a distancia
- Facilitar la documentación: Procesamiento de datos
- Ahorrar tiempo de servicio: Diagnóstico a distancia

Con TELEMATICS puede acceder en todo momento y desde cualquier lugar a todas las informaciones de su máquina. Los datos recopilados son enviados periódicamente por telefonía móvil al servidor de internet TELEMATICS. Éste le da a usted, o si lo desea también a un socio de servicio técnico autorizado, la opción de ver y valorar las informaciones relevantes vía internet.



- 1 Satélites GPS envían una señal que es captada por las máquinas.
- 2 Las máquinas envían por telefonía móvil las coordenadas GPS así como los datos de rendimiento y avisos específicos de la máquina al servidor web TELEMATICS.
- 3 Los datos pueden ser estudiados directamente en la oficina de la explotación o por el socio de servicio técnico.

## Las funciones.

### Análisis del tiempo operativo

- Analizar los tiempos operativos
- Reducir los tiempos muertos
- Comprobar los ajustes de la máquina
- Optimizar el consumo de combustible

### Control a distancia

- Indicador de posición en Google Earth®
- Actividad actual

### Recopilación de datos

- Procesamiento automático de datos para la documentación
- Colocación segura en el servidor central
- Interfaces estándar para exportar datos de TELEMATICS

### Diagnóstico a distancia

- Planificación del mantenimiento
- Diagnóstico a distancia con CDS

Informaciones detalladas sobre este tema las obtiene en el catálogo de CLAAS TELEMATICS o en su concesionario CLAAS.

# Un control aún mejor con ISOBUS e ICT.



## Acorde con sus necesidades.

Con pantallas móviles ofrece CLAAS la solución flexible para ISOBUS y sistemas de guiado. El terminal puede ser traspasado de un tractor o una cosechadora a otra, dependiendo de la campaña y la aplicación. Equipe su AXION de fábrica o posteriormente justo con lo que necesita:

### Terminal S10:

- Terminal táctil de alta resolución de 10,4"
- Funciones de guiado e ISOBUS
- Hasta cuatro cámaras visualizables

### Terminal S7:

- Terminal táctil de alta resolución de 7"
- Funciones de guiado

## EASY on board App.

Con la nueva aplicación EASY on board se pueden dirigir todos los aparatos acoplados compatibles con ISOBUS mediante una Tablet<sup>1</sup>. Adicionalmente, para obtener un mayor confort, se pueden ocupar las teclas F como en cualquier otro terminal ISOBUS.

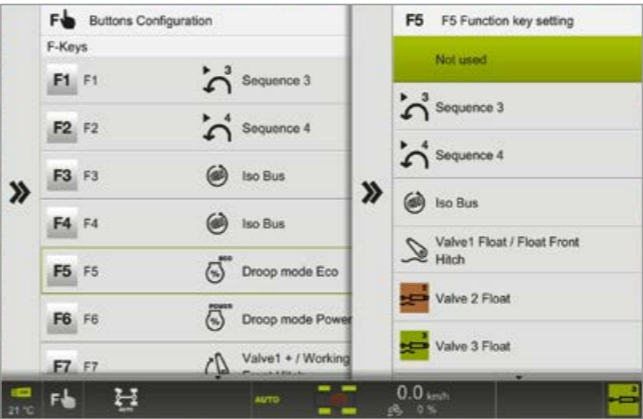
## Control de aparatos ISOBUS.

Para la conexión de aparatos compatibles con ISOBUS al tractor, se encuentran en la parte trasera las cajas de enchufe correspondientes. En la cabina se puede crear a través de una conexión adicional la unión con el terminal compatible con ISOBUS. A través de una representación específica según la máquina, se produce el manejo del correspondiente aparato acoplado. Gracias a la compatibilidad ISOBUS se pueden manejar también aparatos de otros fabricantes con el terminal S10.

<sup>1</sup> Aparatos Apple-iPad a partir de iOS 9. Vea por favor el listado detallado de los aparatos en la descripción de la aplicación EASY on board en el Apple App Store. El requisito preliminar para la conexión con la cabina ISOBUS es un CWI (CLAAS Wireless Interface).

## Teclas funcionales.

Los modelos AXION disponen de hasta diez teclas F, que pueden ser ocupadas en la pantalla a color CEBIS o CIS con diferentes funciones. La ocupación actual se puede ver en cualquier momento a través de la ventana indicadora en CEBIS o CIS. La asignación de las teclas y la función correspondiente se realiza a través del S10 u otros terminales ISOBUS. Así cada conductor tiene la opción de adaptar individualmente el manejo del tractor.



Ocupación de teclas F en CEBIS

## AXION 800 – conforme con AEF.

La Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF) es una cooperación de cerca de 150 empresas, asociaciones y organizaciones. Su objetivo es la unificación de los estándares de desarrollo en sistemas electrónicos para tecnología agrícola, como por ejemplo los componentes ISOBUS. Para ello no solo se tiene en cuenta la normativa ISO 11783, sino que además se emiten directivas AEF adicionales. AXION 800 ha sido desarrollado cumpliendo estos requisitos, cumpliendo con las prescripciones para las funcionalidades ISO UT 1.0, TECU 1.0, AUX-O y AUX-N para aparatos acoplados ISOBUS.

## ICT (Implement Controls Tractor).

En el caso de combinación del AXION con la macroempacadora QUADRANT o el remolque cargador CARGOS se pueden dirigir gracias a ISOBUS dos funciones del AXION CMATIC automáticamente por el apero:

### ICT CRUISE CONTROL:

Optimiza la capacidad de rendimiento y la calidad de trabajo del aparato, controlando la velocidad de avance del tractor. Así se adapta continuamente la velocidad a las condiciones correspondientes, sacando lo máximo de la combinación de máquinas.

### ICT AUTO STOP:

En el caso de que se mida una sobrecarga del aparato, ICT AUTO STOP apaga automáticamente la toma de fuerza. Así se protege la totalidad del tramo de accionamiento, incluso durante largas jornadas laborales, y el operario disfruta de un trabajo más descansado.



ICT CRUISE CONTROL y AUTO STOP han sido galardonadas en la Agritechnica 2013 con una medalla de plata.

# Siempre por la huella correcta.

## Sistemas de guiado CLAAS.



### Aumentar la calidad de trabajo.

Los sistemas de guiado CLAAS ayudan al operario. Le muestran el camino de forma previsor o guían el tractor de forma totalmente automática por la rodada óptima. Se evitan errores y solapamientos. Estudios han demostrado que un sistema de guiado paralelo puede ahorrar hasta un 7% de gasóleo, costes de maquinaria, abonos y pesticidas.



Con AUTO TURN el tractor gira automáticamente en las cabeceras.

El sistema automático de guiado GPS PILOT es controlado por los terminales táctiles S10 y S7 (véase la página 66 / 67). Éstos se caracterizan por un guiado a través de los menús muy sencillo y de fácil manejo.

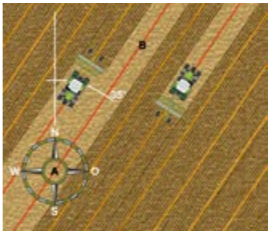
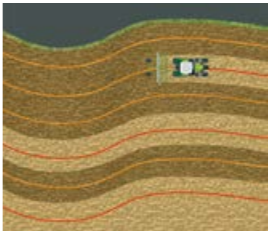
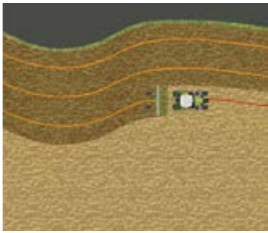
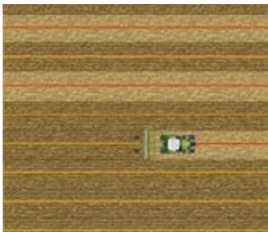
### Conducción automática también en las cabeceras.

La función AUTO TURN asume las maniobras de cambio de dirección en las cabeceras. El sentido de giro y la siguiente huella por trabajar son para ello preseleccionados en el terminal, del resto se encarga el sistema de guiado.

### Señal correctora dependiendo de las necesidades.

CLAAS ha diseñado su oferta de manera que usted pueda ampliar flexiblemente su sistema en cualquier momento. Esto es válido tanto para la tecnología del terminal como para el uso de todas las señales correctoras actualmente importantes.

Para una mayor flexibilidad y capacidad operativa, los sistemas de guiado CLAAS pueden trabajar con sistemas de satélites GPS o GLONASS.



### Las señales de corrección.

#### RTK (± 2-3 cm)

- Estación fija
- Alcance aprox. 15 km
- Estación de referencia propia o licencia a través del distribuidor CLAAS
- Máxima exactitud repetible
- RTCM 3.1
- Recepción GPS y GLONASS

#### RTK NET (± 2-3 cm)

- Señal de corrección por telefonía móvil
- Señal bifrecuencia
- Radio de trabajo ilimitado
- Máxima exactitud repetible
- Requiere licencia
- RTCM 3.1
- Recepción GPS y GLONASS

#### RTK FIELD BASE (± 2-3 cm)

- Estación de referencia móvil
- Alcance 3-5 km
- Sin costes de licencia
- Señal de corrección de la propia explotación
- Batería propia
- Señal bifrecuencia
- RTCM 3.1
- Recepción GPS y GLONASS

#### OMNISTAR XP / HP / G2 (± 5-12 cm)

- Señal de corrección vía satélite
- Señal bifrecuencia
- Requiere licencia

#### EGNOS / E-DIF (± 15-30 cm)

- Sin costes de licencia
- Exactitud base

Informaciones detalladas sobre este tema las obtiene en el catálogo de sistemas de guiado CLAAS o en su concesionario CLAAS.



Un buen acceso ahorra tiempo y dinero.

Sobre todo los trabajos diarios de mantenimiento tienen que ser lo más sencillos posibles. Porque la experiencia lo demuestra: Todo lo que es complicado e incómodo, se hace a desgana.

- El gran capó mono-pieza del motor ofrece, pulsando un botón, acceso a todos los puntos de mantenimiento del motor
- El control del nivel de aceite del motor y el relleno son posibles con el capó cerrado en el lado izquierdo del tractor
- Todos los trabajos de mantenimiento necesarios a diario son posibles sin herramientas
- Puntos de engrase del eje delantero delante del paquete de radiadores para un acceso óptimo
- El prefiltro de combustible se puede ver rápidamente en el acceso izquierdo a la cabina
- Gran espacio en el cajón colocado en el acceso izquierdo, que ofrece espacio para una caja de herramientas normal

Aire fresco para un pleno rendimiento.

Las superficies de aspiración de grandes dimensiones en el capó del motor ofrecen suficiente aire fresco para la refrigeración y el filtro de aire del motor. Debido a las bajas velocidades de corriente en las superficies de aspiración, éstas siempre permanecen limpias y permeables.

Los paquetes de radiadores son cargados por un estable marco y amortiguadores de gas a presión abren las superficies de radiadores en dos posiciones para su total limpieza. Así se puede realizar en caso dado una limpieza de forma segura y práctica.

El filtro de aire ofrece un buen acceso en la zona refrigerada delante de las superficies de los radiadores, pudiendo ser retirado sin barrera alguna. Mediante una separación de la suciedad a groso modo en la carcasa del filtro se alarga adicionalmente el intervalo de limpieza.

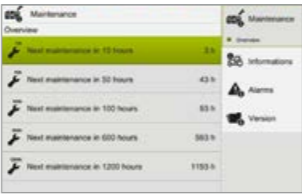
Mediante los largos intervalos de cambio de aceite (motor 600 h, transmisión e instalación hidráulica 1.200 h) se puede ahorrar tiempo y dinero. Así se pierde menos tiempo valioso durante la temporada y la máquina está donde debe estar: trabajando.



Puntos de engrase del eje delantero delante del paquete de radiadores para un acceso óptimo



A la derecha, en el acceso, se encuentra bien accesible la batería.



Contador para el mantenimiento en CEBIS y en la pantalla CIS



Debajo del capó del motor se encuentra un plano de lubricación que facilita el mantenimiento.

# Lo que sea necesario. CLAAS Service & Parts.



## Sus expectativas marcan las pautas.

Puede estar seguro: Cuando nos necesita, estamos a su lado. En cualquier lugar. Con rapidez. Con fiabilidad. Cuando es necesario 24 horas al día. Con la solución específica necesaria para su máquina, para su explotación. Lo que sea necesario.

## Piezas y accesorios ORIGINAL.

Especialmente adaptados a su máquina: Piezas de repuesto que encajan perfectamente, consumibles de gran calidad y accesorios útiles. Utilice nuestra amplia gama de productos, a partir de la cual le ofrecemos la solución perfecta para que su máquina pueda ofrecer una seguridad operativa del 100%. Lo que sea necesario.



## Para su explotación: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS le ofrece uno de los programas más completos de piezas de repuesto de diferentes marcas y sectores, para las aplicaciones agrícolas en su explotación. Lo que sea necesario.

## Siempre a la última.

Los concesionarios CLAAS forman parte mundialmente de las empresas mejor capacitadas para tecnología agrícola. Los técnicos están perfectamente cualificados y equipados correctamente con herramientas especiales y de diagnóstico. El servicio CLAAS es sinónimo de un trabajo de calidad que cumple plenamente sus expectativas de profesionalidad y fiabilidad. Lo que sea necesario.

## La seguridad es planificable.

Nuestros productos de servicio le ayudan a incrementar la seguridad operativa de sus máquinas, a minimizar el riesgo de inoperatividad y a calcular con costes fijos. CLAAS MAXI CARE le ofrece una seguridad planificable para su máquina. Lo que sea necesario.

## Desde Hamm en Alemania, hasta cualquier lugar del mundo.

Nuestro almacén central de piezas de repuesto suministra todas las piezas ORIGINAL de forma rápida y fiable a todo el mundo. Su concesionario CLAAS in situ le ofrece en un tiempo mínimo la solución: para su cosecha, para su explotación. Lo que sea necesario.

## Solución de problemas por diagnóstico a distancia: CLAAS TELEMATICS.

CLAAS TELEMATICS une en su máquina dos aspectos importantes: una rápida ayuda por los técnicos de servicio CLAAS y las ventajas económicas para su trabajo, derivadas de una conexión sin cables. Solucionamos los problemas in situ – aunque usted no nos vea. Lo que sea necesario.

El CLAAS Parts Logistics Center en Hamm, Alemania, dispone de más de 155.000 piezas diferentes en una superficie superior a 100.000 m².



Argumentos de mucho peso.



CPS.

- Motores FPT para una gran potencia con un bajo consumo
- Caja de cambios bajo carga HEXASHIFT con automatismo de cambio de marchas HEXACTIV, control de velocidad y SMART STOP
- Caja de cambios continua CMATIC disponible con equipamiento CEBIS o CIS+
- Larga distancia entre ejes y compensado reparto del peso
- Neumáticos traseros de hasta 900 mm de anchura y 2,05 m de diámetro
- Neumáticos gemelos detrás con palier de 2,5 m para pesados trabajos de tiro en AXION 850 a 870
- Modo de toma de fuerza 540, 1.000, 540 ECO o 1.000 ECO entre los que elegir
- Hasta siete distribuidores hidráulicos y 150 l/min de caudal hidráulico
- Enganches para bolas de arrastre K80 con una capacidad de carga de hasta 4 t

Confort.

- Cabina de 4 postes
- Tres variantes de equipamiento entre las que elegir: CEBIS, CIS+ o CIS:
  - Mando multifuncional CMOTION en el equipamiento CEBIS
  - Reposabrazos multifuncional con DRIVESTICK en el equipamiento CIS+ y CIS
- Amortiguación de la cabina en 4 puntos
- Asientos del operario con amortiguación activa y ventilación
- Amortiguación del eje delantero PROACTIV
- Elevador delantero y trasero con sistema anti-vibración
- Óptimo acceso y señalización de todos los puntos de mantenimiento
- Cajón con caja de herramientas integrado en el tractor
- GPS PILOT con terminal táctil S10 y S7
- Gestión de los cabeceros CSM
- Gestión de aparatos
- TELEMATICS
- ISOBUS
- Implement Controls Tractor (ICT) al combinar el AXION con QUADRANT o CARGOS

AXION		870	850	840	830	810	800
<b>Motor</b>							
Fabricante		FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT
Número de cilindros		6	6	6	6	6	6
Cilindrada	cm³	6728	6728	6728	6728	6728	6728
Turbocargador con geometría variable		●	●	●	●	●	●
Potencia nominal (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV	195/265	184/250	176/240	165/225	151/205	142/194
Potencia máxima (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV	206/280	194/264	184/250	173/235	158/215	150/205
Potencia máx. con CPM (ECE R 120) <sup>1</sup>	kW/CV	217/295	—	—	—	—	—
Valor de homologación para modelos HEXASHIFT (97/68/CE) <sup>2</sup>	kW/CV	—	186/253	179/244	168/229	153/208	142/193
Valor de homologación para modelos CMATIC (97/68/CE) <sup>2</sup>	kW/CV	220/301	192/261	—	176/240	168/229	—
Par motor máx.	Nm	1276	1132	1071	1016	941	896
Depósito de combustible máx.	l	455	455	455	455	455	455
Intervalo para el cambio de aceite	h	600	600	600	600	600	600

<b>Caja de cambios sin escalonamientos CMATIC</b>							
Cambio inversor REVERSHIFT		●	●	●	●	●	●
Velocidad mín. con régimen de revoluciones nominal	km/h	0,05	0,05	—	0,05	0,05	—
Velocidad máxima	km/h	40/50	40/50	—	40/50	40/50	—

<b>Caja de cambios de conmutación bajo carga HEXASHIFT</b>							
Cantidad de marchas		—	24/24	24/24	24/24	24/24	24/24
Marchas bajo carga		—	6	6	6	6	6
Grupos controlados electrónicamente		—	4	4	4	4	4
Cambio inversor REVERSHIFT		—	●	●	●	●	●
Velocidad mín. con régimen de revoluciones nominal	km/h	—	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
Velocidad mínima con marcha tortuga en régimen de revolucio- nes nominal	km/h	—	0,44	0,47	0,47	0,45	0,45
Velocidad máxima	km/h	—	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50

<b>Eje trasero</b>							
Diámetro máximo de los neumáticos traseros	m	2,05	2,05	2,05	2,05	2,05	1,95
Neumáticos traseros máximos		900/60 R38	900/60 R 38	900/60 R 38	900/60 R 38	900/60 R 38	710/70 R 38
Eje embridado		●	●	●	●	●	●
Palier de 2,5 o 3,5 m de ancho		○	○	○	○	○	○
Automatismo del bloqueo del diferencial		●	●	●	●	●	●
Park-Lock		●	●	●	●	●	●
Intervalo para el cambio de aceite	h	1200	1200	1200	1200	1200	1200

<b>Toma de fuerza</b>							
Accionamiento exterior de la conexión y la parada de emergencia 540/1000		●	●	●	●	●	●
540 / 540 ECO / 1000		○	○	○	○	○	○
540 ECO / 1000 / 1000 ECO		○	○	○	○	○	○
Terminal de la toma de fuerza 1¾", 6, 8 o 21 muescas, y 1¾", 20 muescas		□	□	□	□	□	□

<b>Eje delantero doble tracción</b>							
Eje delantero fijo		●	●	●	●	●	●
Eje delantero suspendido PROACTIV		○	○	○	○	○	○
Automatismo doble tracción		●	●	●	●	●	●
Radio de giro	m	5,31	5,31	5,31	5,31	5,31	5,31

<b>Instalación hidráulica</b>							
Circuito Load-Sensing		●	●	●	●	●	●
Rendimiento máx. de serie (opcional)	l/min	110 (150)	110 (150)	110 (150)	110 (150)	110 (150)	110 (150)
Cantidad de distribuidores hidráulico-mecánicos		—	3-4	3-4	3-4	3-4	3-4
Cantidad de distribuidores electro-hidráulicos		3-7	3-7	3-7	3-7	3-7	3-7

AXION		870	850	840	830	810	800
<b>Elevador trasero</b>							
Capacidad de carga máx. en los puntos de acoplamiento	kg	10200	10200	9700	9700	9500	9500
Capacidad de carga constante a 610 mm	kg	6200	6200	6200	6200	6200	6200
Antivibración		●	●	●	●	●	●
Mando externo		●	●	●	●	●	●
Anti-patinaje activo		○	○	○	○	○	○

<b>Elevador delantero</b>							
Capacidad de carga	t	4,6/5,8	4,6/5,8	4,6/5,8	4,6/5,8	4,6/5,8	4,6/5,8
Toma de fuerza delantera 1.000 rpm		○	○	○	○	○	○
Antivibración		●	●	●	●	●	●
Regulación de la posición		○	○	○	○	○	○
Accionamiento externo del elevador frontal		○	○	○	○	○	○
Cuatro conexiones adicionales de la instalación hidráulica		○	○	○	○	○	○
Accionamiento externo de las conexiones adicionales		○	○	○	○	○	○
ISOBUS y enchufe para remolque		○	○	○	○	○	○

<b>Cabina</b>							
Equipamiento CIS		—	●	●	●	●	●
Equipamiento CIS+		●	○	○	○	○	○
Equipamiento CEBIS		○	○	○	○	○	○
Amortiguación en 4 puntos		●	●	●	●	●	●
Reposabrazos multifuncional		●	●	●	●	●	●
Aire acondicionado		●	●	●	●	●	●
Sistema automático de aire acondicionado		○	○	○	○	○	○
Asiento del instructor con neverita integrada		●	●	●	●	●	●

<b>EASY</b>							
GPS PILOT ready		○	○	○	○	○	○
Sistema de guiado GPS PILOT		○	○	○	○	○	○
TELEMATICS		●	●	●	●	●	●

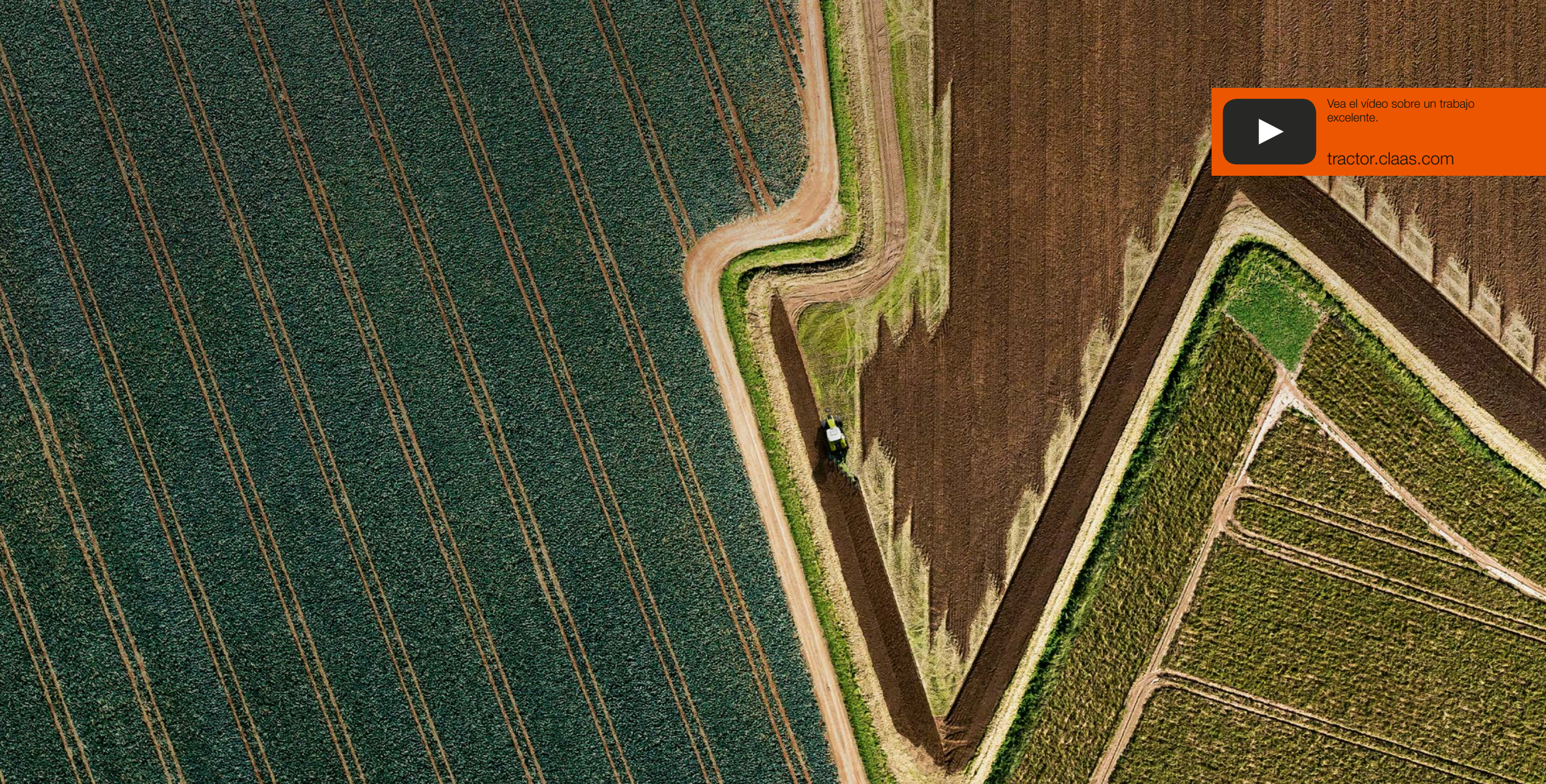
<b>Pesos y medidas</b>							
Equipamiento estándar							
Altura total (a)	mm	3215	3215	3215	3215	3215	3215
Longitud (elevador delantero plegado) (b)	mm	5428	5428	5428	5428	5428	5428
Distancia entre ejes (c)	mm	2980	2980	2980	2980	2980	2980
Espacio libre al suelo del eje delantero (d)	mm	470	470	470	470	470	470
Espacio libre al suelo del eje trasero (e)	mm	526	526	526	526	526	526
Peso	kg	9050	8700	8500	8400	8300	8300



CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones. Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de los gases de escape: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para facilitar el entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de los gases de escape está regulada por Tier, no puede ser derivado de ello.

<sup>1</sup> Equivale a ISO TR 14396

<sup>2</sup> Indicaciones de potencia relevantes para la matriculación. La potencia según 97/68 CE es idéntica a la 2000/25/CE.



Vea el vídeo sobre un trabajo excelente.

[tractor.claas.com](http://tractor.claas.com)

Un trabajo excelente. Tractores CLAAS.

La campaña internacional "Un trabajo excelente" presenta a agricultores y contratistas del mundo entero. Imágenes auténticas, campos auténticos, agricultores y contratistas auténticos – éste es el propósito. Las historias presentan clientes y sus retos diarios. Las imágenes muestran de forma impactante desde la vista de pájaro la precisión y la profesionalidad con la que trabajan y su bien más valioso: el suelo. En plazos periódicos se edita una nueva historia sobre un trabajo excelente.

Todas las historias y vídeos los encuentra en

CLAAS Ibérica, S.A.  
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)  
Apartado de correos 23  
28880 - Meco (Madrid)  
Tel. 918307950, Fax. 918307966  
[www.claas.es](http://www.claas.es)  
[claas.iberica@claas.com](mailto:claas.iberica@claas.com)